

ESPAÑA

APERTURA AL ESTE

Nuestras primeras relaciones
diplomáticas serán con Polonia
y Rumanía

(PAG. 10)

EXTRANJERO

KRUSCHEV, INDIGNADO

"MIS MEMORIAS"
SON OTRA FARSA DEL
MUNDO CAPITALISTA

(PAG. 9)



ESCANDALO en VIENA

Nadie quiere
exponer la
"picante"
obra de
Roland
Pletersky



LA REINA DE INGLATERRA, "DESNUDA"

(PAG. 8)

ARAGON

expres

DIARIO DE LA TARDE

Depósito legal: Z - 22 - 1970

Director: EDUARDO FUEMBUENA COMIN
Redacción, Administración y Talleres:
Marcial, 2 - Telef. 21 69 83 - Télex 58054

Edita: PRENSA ARAGONESA, S.A.
MIÉRCOLES, 18 DE NOVIEMBRE DE 1970
Año - I Número 252
Precio del ejemplar: 4 PESETAS

El ciclón de Pakistán PUEDE HABER CAUSADO UN MILLON DE MUERTOS

Un millón de muertos puede ser la cifra total de víctimas tras el ciclón de Pakistán, según dice hoy el diario inglés "The Guardian" citando a funcionarios pakistaníes en Lahore.

Este drástico aumento de las revisiones en el número de fallecidos, es consecuencia del descubrimiento de nuevas epidemias de cólera y tífus en varias zonas. Pero las cifras oficiales hasta ahora son sólo de 54.000 muertos.

La Cruz Roja de Pakistán ha informado que más de dos millones de personas han sido afectadas por el desastre y que necesitaban "todo" pero hizo hincapié en la urgencia con que debían recibirse vacunas contra el tífus y el cólera antes que cualquier otra cosa.

DIEZ PERSONAS HAN MUERTO DE COLERA

Muchos de los supervivientes del ciclón que devastó las islas del Golfo de Bengala, no han ingerido alimentos sólidos desde el pasado viernes. Los habitantes de la isla de Hatiya, una de las más afectadas promovieron ayer una airada manifestación al comprobar que los primeros helicópteros de ayuda venían cargados de medicinas y no traían ningún alimento.

Un funcionario de la Cruz Roja pakistani explicó que era más urgente cortar la epidemia de cólera que proporcionar comida a los hambrientos. Hasta el momento han muerto diez personas de cólera en la isla de Hatiya.

LAS CLASES ACOMODADAS HUYEN DEL "GRAN MADRID"

(PAG. 3)

Para toda la Nación
y en 18 meses de vigencia

NUEVO CONVENIO COLECTIVO PARA LA INDUSTRIA SALINERA

MADRID, 18 (Europa Press).— El "Boletín Oficial del Estado" publica hoy una resolución de la Dirección General de Trabajo por la que se aprueba el convenio colectivo interprovincial para la industria Salinera.

El citado convenio tienen carácter interprovincial, es de aplicación en todo el territorio nacional y tiene una vigencia de dieciocho meses a partir del uno de julio pasado.

El nuevo acuerdo laboral preve la creación de una comisión mixta que interpretará y vigilará lo pactado en el mismo, y tendrá como domicilio social el Sindicato Nacional del Industrias Químicas.

Por lo que se refiere a los

salarios el acuerdo señala como base del convenio para un titulado superior 6.240 pesetas y un plus por día trabajado de siete pesetas. Un patrón de cabotaje percibirá 4.090 pesetas más el citado plus.

Por otra parte, los obreros profesionales tendrán un jornal de 131 pesetas diarias para los oficiales de primera, 129 para los de segunda y 126 para los de tercera.

Para personal no cualificado los salarios oscilan entre las 120 pesetas diarias para los peones y las 78 para los pinches de 14 a 15 años.

Las vacaciones que fija el convenio son de treinta días para los técnicos y administrativos y dieciocho días para los subalternos y obreros.

LA MEDALLA AL MERITO TURISTICO A LORD THOMSON

● EL SEÑOR SANCHEZ BELLA LA IMPUSO ANOCHE AL
MAGNATE DE LA PRENSA BRITANICA



MADRID, 18. (Cifra).— El ministro de Información y turismo, don Alfredo Sanchez Bella, ha impuesto la medalla de oro al Mérito Turístico a Lord Thomson of Flet en el curso de una cena celebrada la pasada noche en honor del gran hombre de empresa y promotor turístico británico.

Asistieron al banquete el grupo de colaboradores que acompaña a Lord Thomson en su viaje a España, así como el embajador de Gran Bretaña en Madrid, sir John Rusell, el embajador de España y presidente del consejo de administración de la agencia "Efe", don Manuel Aznar Zubigaray, el presidente del Consejo de Administración de la

Compañía Telefónica Nacional de España, don Antonio Barrero de Irmo, el presidente de la junta de Energía Nuclear, y miembro del consejo de administración de la Editorial Católica, don José María Otero Navascues, el delegado nacional de Prensa y Radio del Movimiento, don Julio Gutierrez Rubio, el director general de promoción del turismo, don Esteban Bassols Montserrat, el gobernador del Banco de España don Luis Coronele Palma, y otras muchas personalidades del mundo de la prensa y de la actividad turística.

Al término de la cena el sr. Sanchez Bella pronunció unas palabras en las que destacó la fuerte personalidad de Lord Thomson y puso de relieve que "pocos hombres como él han tenido la fortuna de consagrar toda la vida a crear empresas, entre ellas ciento ochenta y dos periódicos repartidos por tres continentes, centenares de revistas, cadenas de radio y televisión.

Ruego ahora al embajador Manuel Aznar —dijo finalmente el ministro de Información Y Turismo— que coloque sobre el pecho de Lord Thomson esta distinción como prueba de nuestra amistad y de nuestra esperanza en nuestra fecunda colaboración en los años venideros".

Lord Thomson agradeció seguidamente la distinción de

que había sido objeto, señalando que la misma constituye una prueba más de la amistad entre los pueblos inglés y español.

Indicó seguidamente, que otros muchos países están tratando ahora de imitar a España. "pero nunca llegarán a lo que ustedes han hecho —dijo— y nunca podrá superar lo que España ha hecho en el terreno concreto de la promoción del turismo". Terminó diciendo Lord Thomson, que por su parte

el grupo que preside tratará de corresponder a la hospitalidad y a la cordialidad española enviando más turistas a España promocionando por todos los medios la corriente turística hacia nuestro país.

Acto seguido, don José Sánchez Bella pronunció unas breves palabras para agradecer en nombre de la industria turística española a Lord Thomson su gentileza al reunirse con los representantes de dicha industria.

EL PROCESAMIENTO DEL ALCALDE Y DOS CONCEJALES DE CASTRO-URDIALES, CONFIRMADO POR LA AUDIENCIA TERRITORIAL

BURGOS, 18 (Cifra).— La Audiencia Territorial de Burgos ha confirmado el auto de procesamiento contra el alcalde y dos concejales de Castro-Urdiales, dictado en el mes de junio por la Audiencia Provincial de Santander, por "supuestos delitos de falsificación de documentos oficiales en un expediente administrativo".

El Alcalde de Castro-Urdiales Lorenzo Mazo Sueta, y los concejales Juan Manuel García Mauleón y Esteban Suárez Abascal, habían presentado recurso de apelación contra el auto de la Audiencia Provincial. La vista de este recurso tuvo lugar, a puerta cerrada, el día siete de noviembre y entendiéndose en el mismo la sala de justicia. Tras cuatro horas, el recurso fué desistido.

A la vista de la desestimación del recurso, habrá de celebrarse juicio oral, ya que el fallo de la territorial no tiene apelación.

MILITARES CONDECORADOS CON LA GRAN CRUZ DE SAN HERMENEGILDO

MADRID, 18 (Cifra).— Los decretos del Ministerio de Guerra que hoy publica el "Boletín Oficial del Estado" conceden la Gran Cruz de San Hermenegildo a los contralmirantes José Antonio Peral Torres y Severo Maciá Alague; a los generales de brigada de Infantería, Palacios Beltrán y Antonio Maciá Serrano y al general de brigada de Ingenieros Sanjurjo Facerías Buisán.

CASA GALAN

Restaurante económico
Para comer noche y día
CASA GALAN le ofrece
mayor economía
Casta Álvarez, 90. Teléf. 227
ZARAGOZA

REX MAÑANA

SENSACIONAL ESTRENO

¡ES MUCHO MAS QUE UN GRANDIOSO
"WESTERN"!

"GRUPO SALVAJE" es...



"RIO BRAVO" más...



"BONNIE Y CLYDE"!



GRUPO SALVAJE

WILLIAM HOLDEN - ERNEST BORGNINE - ROBERT RYAN - EDMOND O'BRIEN - WARREN OATES
JAIWE SANCHEZ - BEN JOHNSON - EMILIO FERNANDEZ - STROTHER MARTIN - L. Q. JONES - WALTON GREEN - SAM PECKINPAH

musica de argumento de producción dirigida por PHIL FELDMAN - SAM PECKINPAH - TECHNOCOLOR PANAVISION

70mm

(MAYORES DE 18 AÑOS)

madrid hoy

● **PREFIEREN LA PERIFERIA**

Las clases altas huyen del centro urbano

EL AYUNTAMIENTO ADQUIRIRA CINCO GRUAS PARA LA RETIRADA DE VEHICULOS EN LA VIA PUBLICA

MADRID, 18 (crónica de Euroropa Press, por Antonio Santander, en exclusiva para "ARAGON/exprés").— La actualidad de la jornada de ayer fueron las elecciones a concejales municipales. Desde las nueve de la mañana los madrileños empezaron a acudir a los 918 colegios, distribuidos en los doce distritos de la capital, para emitir su voto. El alcalde de Madrid, don Carlos Arias, lo hizo en el colegio instalado en el número 18 de la calle Martínez Campos —distrito de Chamberí—, a las doce y cinco del mediodía.

Los príncipes de España, don Juan Carlos de Borbón y su esposa doña Sofía, depositaron el suyo a las 13,30 en el colegio electoral correspondiente del Distrito de Universidad, situado en El Pardo. Los Príncipes de España departieron unos momentos con los miembros de la mesa electoral y con los informadores que se hallaban presentes. Dña Sofía fue obsequiada a su llegada con un ramo de flores.

LA CLASE ALTA Y MEDIA OCUPAN EL CENTRO DE LAS CIUDADES

En la asociación cultural hispano-norteamericana se están desarrollando una serie de coloquios sobre urbanismo. En ellos, don Juan Diez Nicolás, sociólogo y asesor de la Comisaría General de Urbanismo del Ministerio de la Vivienda, ha analizado los problemas del urbanismo en España. Entre otras cosas ha dicho, que nuestro urbanismo ha surgido por un crecimiento que no tuvo su origen en el desarrollo industrial. Las clases altas y medias ocupan el centro de las ciudades. Las clases más bajas se alojan en los suburbios. Por la escasez de viviendas, las posibilidades de movilidad geográfica dentro de la ciudad son escasas. Ello obliga a recorrer grandes distancias para acudir al centro de trabajo. La falta de expansión, por carestías de los solares, ha facilitado una relativa proximidad de las distintas clases sociales. La discriminación social viene dada, entonces, por el distinto equipamiento y diferente calidad de los pisos.

"Se comienza a atisbar, ha manifestado, un deterioro del centro urbano debido al exceso de congestión del tráfico, a los elevados precios del suelo y a la dedicación de ese centro a funciones no residenciales. Se inicia así el éxodo de las clases sociales altas hacia

la periferia, hacia esos grandes cinturones de urbanizaciones en las afueras de la ciudad".

Por nuestra parte señalaremos que a pesar del éxodo, apuntado por el sociólogo, señor Diez Nicolás, hacia la periferia la congestión en el centro, por otra parte, es cada vez mayor. El ayuntamiento madrileño, como buen previsor, llevará hoy a la Comisión de Gobierno Municipal una proposición para adquirir cinco coches gruas más, con sus correspondientes accesorios, junto con cinco remolques —"zorrilas"— para la retirada de vehículos en la vía pública. Antipáticas estas gruas para los madrileños motorizados... pero necesarias.

LA CALLE OPINA SOBRE LAS MULTAS

El Ayuntamiento tiene el propósito de multar a todo aquel que cometa cualquier infracción. Los madrileños están reaccionando con cartas a los medios de información para expresar su sentir. Entre las preguntas que se hacen figuran algunas como las que siguen:

"¿Como es posible que haya guardias municipales obsesionados con las multas cuando a sus espaldas se producen infracciones mucho más graves?"

Y OTRA

"¿Como es posible que el ayuntamiento pretenda arreglar el problema del tráfico, prohibiendo aparcar en gran número de calles e implantando zona azul en otras, cuando no se ha resuelto ni el problema de los transportes urbanos ni el problema de los aparcamientos que debían tener tarifas mucho más reducidas para ser asequibles en todo momento?"

Peticiones del Sindicato de Ganadería

QUE SE DECLARE ESTE AÑO CATASTROFICO

Que no se aumente el precio piensos compuestos

MADRID, 18 (Cifra).— La comisión permanente del ciclo de producción del Sindicato Nacional de Ganadería, ha pedido al ministro de Agricultura que se adopten una serie de medidas de urgencia para superar la crisis ganadera.

Entre la serie de medidas solicitadas, caben destacar:

— Como más apremiante, el suministro a los ganaderos de toda España de mezclas de cereales-piensos en poder del Servicio Nacional de Cereales, al precio máximo de 4 pesetas kilo, sin molinar, distribuidos a través de los silos del propio Servicio Nacional, con el solo informe de la Hermandad Local de Labradores y Ganaderos, en función de los efectivos de cada ganadero, a pagar en un año y con simple aval de dos propietarios agrícolas del propio término municipal.

— Que se declare este año castrófico para el sector ganadero, para que se puedan recabar los auxilios que esta circunstancia requiere.

— Que se aplique una moratoria de dos años a todo los créditos pendientes solicitados para realizar inversiones en el campo pecuario.

— Que no se aumenten, bajo ningún pretexto, el precio de los piensos compuestos.

ENTIERRO DE LA HIJA DE MARCEL DOMINGO



MADRID.— Marcel Domingo entrenador del Club Atlético de Madrid, asiste al entierro de su hija M^a, Isabel de 20 años de edad que falleció repentinamente. — (Foto Europa Press).

● **EL T. O. P. CONFIRMA SANCIONES A DOS LETRADOS**

Quedan suspendidos por tres meses, por no comparecer a juicio

MADRID, 18. (Europa Press).— El Tribunal de Orden Público ha confirmado la sanción de tres meses de suspensión del ejercicio de la abogacía a cada uno de los letrados don Jesús García Varela y don Carlos García Valdes. Esta sanción les fue impuesta como consecuencia de su incomparecencia a un juicio oral de orden público del día 13 de junio pasado. El tribunal, al fallar el recurso de audiencia de justicia, consideró que los recurrentes no hicieron alegación jurídica alguna en el acto de la vista, sino petición totalmente inoperante a efectos del tema concreto, objeto del recurso. Razona que la corrección disciplinaria les fue impuesta con arreglo a derecho y por tanto la confirma.

URNAS y VOTOS

TARAZONA

HUBO GRAN CLIMA ELECTORAL

TARAZONA, 18 (De nuestro corresponsal, por teléfono).—Día pudiéramos llamar de fiesta en Tarazona, temperatura agradable, temperatura caldeada, casi primaveral, 18 grados y los colegios electorales con largas filas de votantes, discusiones animadas, comentarios, cávalas, en fin un día completamente electoral.

Por la tarde hasta que se supo el resultado o según se iban conociendo los resultados, fueron hechas suposiciones.

Fueron elegidos por el Tercio de Cabezas de Familia como concejales: José Ortega Gracia y Miguel Carcavilla Fernández, este último el más joven de los que se presentaron. A los derrotados, si les pudiéramos llamar así, les animamos a seguir en el camino emprendido y que

no se desanimen: han cumplido un deber y esto les debe de llenar de satisfacción, y a los elegidos, que trabajen y colaboren con el Ayuntamiento y hagan de verdad lo que tenían comprometido y prometido en propaganda electoral. El Ayuntamiento de Tarazona cuenta con dos nuevos colaboradores, ambos jóvenes. Les deseamos un verdadero éxito en su cargo. También por las elecciones para Consejeros Locales del Movimiento hubo animación y varios presentados ya han sido elegidos los consejeros, César Giménez, José M. Armengol, José Luis Gil, Santiago Latorre.

Tarazona cuenta con un nuevo plantel de consejeros, todos ellos muy jóvenes.

Serafín FERNANDEZ

Ayer: éxito rotundo de nuestro periódico

EL "ESPECIAL" de

"ARAGON|expres"

Como habíamos anunciado, "ARAGON|expres" retrasó ayer su salida para ofrecer a los lectores amplia información de las elecciones en Zaragoza. El éxito de nuestro periódico fue rotundo y en menos de dos horas el público agotó la tirada, siendo muchos los vendedores, que cerca de las diez de la noche, aun vinieron a nuestros talleres en busca de nuevas remesas de ejemplares.

La información que publicamos, tanto gráfica como literaria, fue muy completa y mereció cumplidos elogios que agradecemos.

PARTICIPACION MASIVA

LA GRAN LECCION ELECTORAL DE AYER

El desarrollo de la jornada electoral de ayer en Zaragoza se abrió con la agradable sorpresa de una notable participación del electorado. Pese a que las normas estaban bastante encorsetadas e impedían a los candidatos la libertad precisa para realizar una auténtica campaña de exposición de sus proyectos, Zaragoza supo ser consciente de la importancia que hoy tiene la vida municipal así como de la nueva época que se avecina, caracterizada por unos objetivos concretos: la revitalización del Ayuntamiento y la participación del pueblo en sus tareas.

La gran lección demostrada ayer por los zaragozanos nos ha de confiar en el futuro de nuestra ciudad. El mayor nivel cultural de la sociedad incide de lleno en la gestión pública. Se nos va a permitir hacer un breve inciso: la fe con la que ayer acudieron los electores a las urnas, supone una vocación de futuro y una responsabilidad máxima en la decisiva hora actual zaragozana. Nuestros electores con su fe en el voto, quiere una ciudad mejor. Y no se les puede defraudar porque ellos han cumplido sobradamente con su obligación máxima.

Han respaldado unos programas que persiguen unas metas concretas. Sobre las anchas espaldas y sanas inquietudes de los concejales elegidos, nacen ahora unas responsabilidades. Deben llevar a cabo sus programas. Aquellos puntos que han convencido al pueblo zaragozano. Y acaso, no esté de más recordarles que también tienen otra misión importante: bajo ningún concepto pueden olvidar los programas de los restantes candidatos elegidos, pues éstos, en mayor o menor cantidad, también han tenido el respaldo de miles de electores.

Nace, pues, espontánea, la necesidad de trabajar activamente. No defraudar. Unos días antes resultaba muy difícil, al pulsar el ambiente de la ciudad, pronosticar una participación tan masiva. Lo cual nos infunde ánimos, ya que los ciudadanos —tan dados a las ocasiones anteriores a la abstención— han hablado claramente. Han expresado su mensaje, breve, lacónico, pero muy expresivo. Dicen que el mensaje habla de solidaridad integral con la ciudad. Con sus problemas. Con sus inquietudes. En definitiva, con un propósito fundamental: que el sueño de la Zaragoza del año dos mil sea una realidad.

RESULTADOS PROVISIONALES DE LAS ELECCIONES

LOS CANDIDATOS MATICH, VILLA y EIROA, ELEGIDOS

A medianoche se nos facilitó en el Gobierno Civil el resultado provisional de las elecciones que se desarrollaron durante el día de ayer, de nueve de la mañana a cinco de la tarde, en 221 colegios.

El total del censo era de 226.875 entre cabezas de familia y mujeres casadas, acudieron a las urnas alrededor del cuarenta y cinco por ciento de votantes. La junta electoral que preside el juez decano de los municipales don Celedonio Ceña, después de comprobar los escrutinios y de resolver las posibles incidencias, corroborará definitivamente estos resultados de manera oficial, el próximo sábado, día 21.

Los votos obtenidos son los siguientes:

1. Don Zvonimir Putizza Matich, 29.968 votos;
2. Don Juan Manuel Villa Gutiérrez, 29.595.
3. Don Emilio Eiroa García 25.249.
4. Doña María Pilar Fernández Portolés. 15.707.
5. Don Emilio Larrodé Cardona. 9.704.
6. Don Jenaro Herrero Lapedra, 6.882.
7. Don Félix Marugán Antorán, 6.089

8. Don José María Baringo García, 5.834.

9. Don Santiago García Clemente, 5.140.

10. Don Manuel Salvador Ferrer, 4.240.

11. Don Jesús Luzón Graus, 3.918.

12. Don Angel Yus Calvo, 3.848.

13. Don Bruno Farina Franco, 3.166.

14. Don Alberto Palacio Lapuente, 2.851.

15. Don Jesús Javier Franco de Espés. 1.386.

Que suman un total de 153.577.

El señor Orbe Cano expresó su satisfacción por el orden que en todo momento había sido la característica de las votaciones y, además, por el porcentaje conseguido, que puede estimarse excelente. El jefe superior de Policía, señor Díaz Moreno, subrayó el sentido cívico de la población, gracias al cual no se había producido el menor incidente. Tal fue éste interés, que en las oficinas del Censo hubo durante todo el día tres teléfonos a disposición del público, por los que fueron hechas mil quinientas consultas. Asimismo, el alcalde, señor Horno, que estaba presente en la reunión con los informadores, expresó su satisfacción y habló de sus esperanzas en los nuevos concejales.

CONSEJEROS

LOCALES

El gobernador civil y provincial del Movimiento también un avance de las elecciones celebradas simultáneamente, concejales locales del Movimiento. Por tratarse un mayor número de votantes, ya que podían acudir a las urnas todos los mayores de dieciocho años para no recargar el trabajo de recopilación de los escrutinios, se informó solamente del nombre de los ocho elegidos, aunque todavía sin número, aunque todavía sin número de votos logrados por cada uno: Doña María Pilar Giménez Moreno; 2. Don Germán Sanz; 3. Don Aurelio López de Hita; 4. Don María Artigas Gimeno; 5. Don Francisco Lacasa Ríos; Don Joaquín Blasco Gay; Don Jorge Juan Eiroa; Don Jesús Iso Echegoyen.

El porcentaje se calcula semejante al de las elecciones para concejales. El subdelegado provincial señor Moliné subrayó el hecho de que había habido mucha participación joven entre los votantes, cuál suponía un motivo de satisfacción.

VICTORIA

TODA LA EMOCION DE UNA EPOCA...
AQUEL MADRID DE LOS AÑOS VEINTE...



Lina Morgan

Arturo Fernández

LA tonta DEL BOTE

Mari Francis • José Sacristán • Toni Soler
Antonio Durán • Marisol Ayuso • Luis Varela
Tomas Blanco • Antonio Casal • Roberto Rey
María Asquerino

TECHNISCOPE • EASTMANCOLOR
DIRECTOR
JUAN DE ORDUÑA

UNA PRODUCCION ATLANTIDA FILMS
PRODUCTOR EJECUTIVO JOSE FRADE

MAÑANA ESTRENO

HABLA "MISS ESPAÑA 70"

SERE EXCLUIDA

● LA SEÑORITA FINA ROMAN, PESIMISTA RESPECTO A SU PAPEL EN EL CONCURSO "MISS MUNDO"

LONDRES, 18 (Por Albert G. Marrder de la Agencia "Efe").— Hace tres años una chica gaditana vino a Londres para aprender el inglés trabajando de "au-pair", con una familia inglesa durante once meses. La semana pasada, Fina Roman regresó a la capital británica para representar a España en el concurso "Miss Mundo" el próximo viernes.

Fina Roman no ha podido todavía contactar con la familia de Chelsea con la que estuvo, pero lo hará tan pronto como tenga un rato libre. Los organizadores del concurso, la firma "Mecca", tiene para las sesenta bellezas de todo el mundo un apretado programa de visitas. Estas han estado ensayando en el "Royal Albert Hall" las formalidades de la final del viernes.

Más de 27 millones de personas verán en Gran Bretaña la transmisión en color de la B.B.C. el jurado internacional estará presidido por Bob Hope.

Las casas de apuestas londinenses continúan dando a Miss Suecia como favorita 8-1, seguidas de Miss Australia y Miss Estados Unidos, con 10-1 Miss Reino Unido y Miss Guayana en 12-1.

Todas las compañeras de Miss España la envidian porque es la única Miss que en el restaurante del hotel británico la sirven con rapidez y esmero. Por algo los camareros son españoles. A Fina Roman le gusta la comida inglesa, y no lo dice con sarcasmo porque hace poco acaba de escuchar a Miss Méjico decir que detesta la comida de este país. Lo dice muy en serio.

—Como ves tus probabilidades para el viernes? En las quince semifinalistas?

—Yo estaré por supuesto en las quince, pero en las primeras quince de ser excluidas. Ya he elegido mis favoritas y no creo que sea la Miss Australia a pesar que todos los periodistas hablen de ella. De las latinoamericanas, la representante de Brasil es bellísima.

INTERPRETE DE GRUPO

Fina Roman se presentó con un traje amarillo de gitana en la recepción que ofreció el Variety Club en el "Hotel Savoy" a las participantes en el concurso. (Un exceso de mas

● EL PRINCIPE JUAN CARLOS DEPOSITA SU VOTO



EL PARDO (Madrid).— El Principe don Juan Carlos de Borbon al que acompañaba su esposa la Princesa doña Sofia deposita su voto en el colegio electoral de El Pardo, con motivo de las elecciones municipales.—(Foto Europa Press).

SANTIAGO DE COMPOSTELA:

INTERRUMPE LA MISA AL ADVERTIR LA PRESENCIA DE UN INSPECTOR DE POLICIA

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 17 (Cifra).— El cura regente de la parroquia de San Juan de Filgueira, Angel Ferreiro Curras, interrumpió la misa de la una de la tarde, del pasado día 16, al observar la presencia de un inspector de policía entre los fieles, según publica hoy el diario "La Voz de Galicia".

El citado periódico concreta, que la información procede de "fuentes dignas de crédito" y que el sacerdote continuó el Santo Sacrificio cuando, consultados los fieles, la inmensa mayoría de éstos se pronunciaron porque prosiguiera la misa, mientras el inspector, seguía oyéndola desde la sacristía, puesto que había acudido al templo a cumplir con su deber de católico.

En el mismo rotativo se publica una nota del sacerdote Angel Ferreiro Curras, en la que trata de justificar su actitud en el hecho de que, en el pasado abril, patrocinada por "Cáritas Diocesana", se realizó una colecta en favor de las familias afectadas por el paro de "Peninsular Maderera" y que, en aquella ocasión, un policía —el mismo que asistía el domingo a misa— realizó diversas visitas de tipo profesional, llegando incluso a exigir documentación y promesa de testimonio a varios fieles de la parroquia, lo que motivó un clima de malestar que provocó el que algunos de ellos dejaran de asistir a la celebración eucarística.

ACUERDO COMERCIAL HISPANO-HUNGARO

El sistema "Clearing", en vigor hasta 1973

BUDAPEST, (Efe).— Tras una semana de negociación, han llegado a feliz término las conversaciones encaminadas a renovar y ampliar el acuerdo comercial y de pagos entre Hungría y España.

Se trata de un convenio a largo plazo entre ambos gobiernos en materia de intercambios comerciales, navegación marítima y aérea, transporte por carretera y cooperación económica y

técnica. El acuerdo lleva anejos dos protocolos: el primero, de carácter financiero, establece un régimen de pagos en divisas convertibles, que tendrá vigor a partir del día 1 de enero de 1973, manteniéndose hasta entonces el sistema de "clearing" vigente actualmente. En virtud del segundo protocolo, se amplian las listas de mercancías sobre las que podrá comerciarse a partir del próximo año.

PEREZ-RODRIGUEZ UROLOGO
Ex-interno de Fundación Puigvert de Barcelona
Dr. Horno, 28 - Tel. 23 36 39



DIVERTIDO PERCANCE

Fina Roman tuvo un percance cuando llegó la semana pasada a Londres, y lo cuenta ella misma casi riéndose:

"De la mar de divertido. Verás, un espléndido Rolls Royce me trae al aeropuerto y en plena autopista hacia Londres el automóvil empezó a hacer unos ruidos extraños.

Todo era una falsa explosión del carburador pero el conductor creyó que era una bomba o algo así y nos hizo salir corriendo del coche.

Fina trabaja como secretaria de una industria de frutas de su padre en Cádiz. Participó en el concurso de Miss España como Miss Atlántico. Aparentemente era a Miss Nacional la que le correspondía venir a Miss Mundo, pero a último hora tomó su puesto Fina Roman quien representará también a España en el Miss Universo y Miss Europa del próximo año, ("no se que líos hubo, parece que "Mecca" no quería aceptar a Miss Nacional. Pero de esto es mejor no escribir nada").

mil pesetas tuve que pagar en Barajas por el peso de ese vestido").

Evan Rueber Staier la asutriaca cuyo reinado termina el viernes anda dando vueltas por el vestíbulo del "Hotel Britanic" y Fina entusiasmada pregunta: "Esa es Miss mundo, no? Es guapa de verdad".

A Fina lo que más le encanta hasta ahora es el haber conocido personalmente a Engelber Hemperdick. El cantante estuvo ayer cantando con las guapas en el hotel y Miss España tuvo suficiente valor para intercambiar unas palabras con él ("Es guapísimo el niño ese").

Miss España fué seleccionada por sus compañeras el sábado pasado para agradecer en nombre de todas a los directivos del "Sportmans Club" la recepción que les ofrecieron y a la que asistieron las principales figuras del deporte de Gran Bretaña.

Lo que más le ha impresionado a Fina fué la visita que hicieron a la compañía "Lloyds" "Aquello fué divertidísimo. Más de mil empleados pararon el trabajo durante mas de media hora para observarnos desde un balcón".

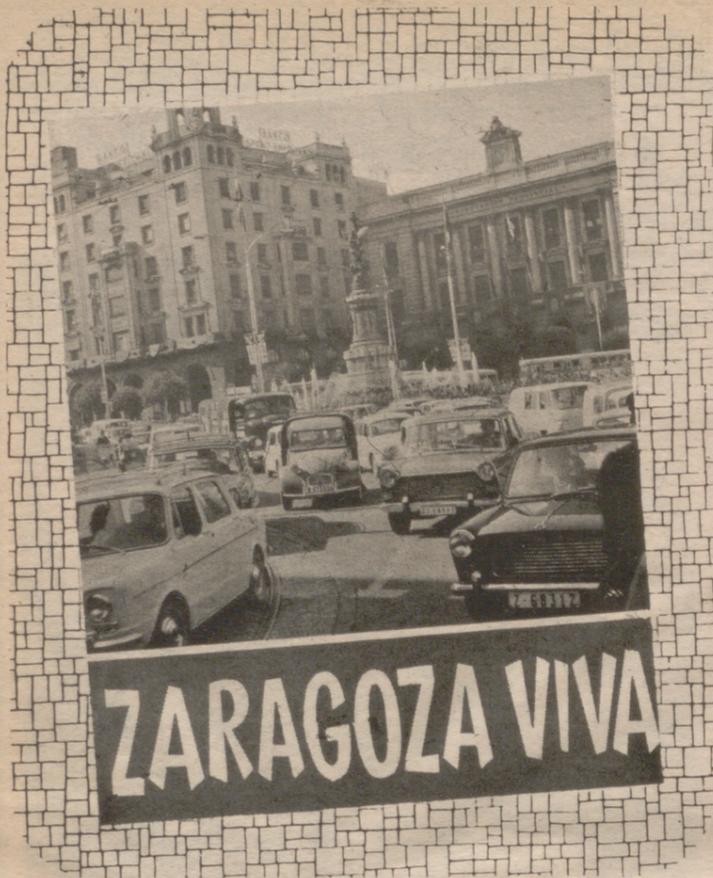
REQUISITORIA MILITAR POR EL DELITO DE REBELION

BILBAO, 18 (Cifra).— De un delito de rebelión militar se acusa a José Ignacio Aramberri Mendizabal, de 23 años de edad, estudiante, natural y vecino de Ibar (Guipuzcoa).

El juez instructor del militar eventual número tres, de Bilbao, ha hecho pública una requisitoria para que comparezca en el término de cinco días y en la que ruega a las autoridades civiles y militares su busca y captura.

Suscríbese a ARAGON/EXPRES

Teléfonos: 216982
216883
230099



ZARAGOZA VIVA



AYER Zaragoza disfrutó de un maravilloso día de Primavera, del que cabe decir que, sin embargo, el sol únicamente salió para tres zaragozanos.

—Amigo, alto el carro de tus "Buenas tardes". Acabas de escribir que el sol solo salió para tres zaragozanos y eso no es enteramente cierto si lo refieres al lugar de nacimiento de los tres elegidos por el pueblo de Zaragoza. Porque vamos, no creo que Croacia, Madrid y Asturias tengan nada que ver con Zaragoza.

Mi compañero, ese que se está asomando a esta cuartilla mientras la escribo, pretende apostillar mi comentario. Sus tres candidatos de Zaragoza-cuna se le fueron con su razón de peso al fondo de las urnas mientras los que salían a flote eran y son, como me está diciendo, "zaragozanos por una vida", pero no de aquí.

Pues bien. Yo sigo en mis trece afirmando que ayer únicamente salió el sol para tres zaragozanos, aunque lo cierto fue que todos disfrutamos de un cálido día de elecciones, donde se votó más de lo previsto y este fue el auténtico triunfo de la Zaragoza al sol de ayer. Zaragoza electoral se portó como quien es. Saliendo a la calle para el sufragio; no encogiéndose de hombros; acercándose a las urnas para dar apoyo y su calor a cada candidato. Y así bien podríamos decir, que aunque de tres, el triunfo fue de todos; pero no de todos los elegidos, sino de todos los que votaron, que es tanto como decir que el triunfo fue de Zaragoza.

Hoy el día ha salido más bien gris, con nubes altas, pero sin frío. La temperatura electoral ya se ha pasado y hay "calma chicha" en la ciudad. Se habla del día de ayer en las oficinas, en las tertulias cafeteras y allí donde te encuentras un amigo. Claro que al asunto pronto se le da un giro brusco para hablar del tema inagotable y fácil del pelotón. Que si el partido del domingo ante el Real Madrid, que si el gran homenaje a Adolfo Bueno, que si el expediente de Martín. Todos llevamos a gusto sobre la boca esa confortable mordaza de un balón que nos impide hablar de otras cosas. Goles y buenos alimentos. Pan y fútbol. Bien podríamos decir que en Zaragoza, en estos momentos, todo lo demás, para muchos, resulta lo de menos.

Vamos a ver si el domingo ante el Madrid sale en La Romareda el sol para todos los zaragocistas, para que así nadie pueda decir que como ayer, el sol en Zaragoza solo salió radiante para tres.

BRUNET

SOLDADURA MODERNA

Félix MARUGAN

MARFEL

LAGASCA, 17 TELEFONOS 220150 y 229423

JUZGADO DE GUARDIA

CUANDO EL AMOR RESULTA CARO

Manolita tenía un novio a sueldo y decidió dejarlo para hacer economías

MANOLITA tenía un novio a sueldo y decidió dejarlo para hacer economías.

—Manolita, hace ocho días que llevo los mismos zapatos. ¿No te da vergüenza tener un novio que va toda la semana con los mismos zapatos, cuando tus amigas les compran zapatos a sus novios casi todos los días?

—Bueno mi amor. Dime qué zapatos te gustan y te los compraré mañana. ¿Llevas tabaco?

—Contaba con el que llevas en el bolso para mi. Ponme fumando, rica.

—¡Qué bien hecho estás Joaquín! Pero me estoy cansando, ¿sabes? Te he comprado seis trajes, dos anillos, una pitillera de oro que enciende cigarrillos y da la hora. Te he asignado un sueldo semanal y te he dado todo mi cariño a cambio de nada, majo. Así que búscate otra tonta que yo me buscaré otro guapo. ¡Ya me canso de echar cosas dentro de un saco roto! Y para que te enteres, te dejo por ahorrar un poco para el día de mañana.

—¡Pero Manolita, no te pongas así, cariño mío!

—No pienso reblar, Toma esta máquina

fotográfica como último regalo de tú nen olvídamme definitivamente.

Manuela de 31 años, camarera, tuvo relaciones con Joaquín, de 28 años y soltero durante año y medio. Estas relaciones, por voluntad de Manuela, se interrumpieron de carácter "exigente" de su "novio" Joaquín. Él no aceptó la decisión adoptada unilateralmente por Manolita, a la que venía molestando con frecuencia para que se reanudasen esas relaciones, coaccionándola y pretendiendo seguir con ella, a la vez que la amenazaba con exigir dinero.

El otro día Joaquín citó a Manuela en un momento para dirimir de una vez su problema de "novio en paro" y como ella no quisiera saber nada Joaquín comenzó a golpearla, y tan entusiasmado estaba en la paliza, que no se cuenta de que la gaseaba con una máquina fotográfica de buena calidad, causando con ello a la pobre Manolita serias contusiones y heridas en la cabeza, de pronóstico reservado, y de las que fué asistida en el Hospital Provincial, una vez que pudo salir corriendo y librarse de la furia de su ex...

DOS MECHERAS DE LA RAZA CALE

Una fue detenida y la otra salió corriendo sin zapatos

MACARENA Jimenez, de 34 años, entró en unos importantes Almacenes de esta ciudad y fué sorprendida por la dependencia cuando sustraía habilísimamente unas ropas en un auténtico trabajo de escamoteo. En realidad la dependencia ya la iba siguiendo con los ojos desde que allí entró y aunque todos sospechaban lo peor, era lo cierto que ninguno la había visto robar nada. Claro que sus maniobras eran tan extrañas que no pudieron por menos que llamarle la atención, y aunque se dio por muy ofendida en un principio, luego no pudo evitar que, examinado

su bolso, salieran de él, como de la chistera de un prestidigitador, dieciseis pañuelos, uno de ellos de lana.

Pero lo bueno fué que a los grandes Almacenes, Macarena entró con otra compañera de raza que cuando los dependientes quisieron retener, se quitó los zapatos que dejó en el suelo y salió corriendo hacia la calle, abandonando una bolsa que llevaba y que contenía dos manteles de hule y otras diversas prendas.

EXPRES/003

ARTE

CARMEN VIÑAS en la sala GAMBRINUS

Dado que la importancia de la obra de arte radica en ella misma, y no en su relación lejana o próxima con la realidad, es indudable que la materia de que está compuesta, elegida previamente por el artista como un valor que forma parte de la misma, tiene una importancia decisiva que alcanza no sólo al acabado final, sino que determina incluso el planteamiento inicial. Esto se puede ver claramente en tres modalidades de las artes plásticas más o menos emparentadas entre sí: el mosaico, las vidrieras y los esmaltes. Las épocas de su máximo esplendor (arte bizantino, románico y gótico) se lograron cuando las peculiaridades físicas de sus distintos materiales fueron aprovechadas al nivel de sus posibilidades, sin aspirar a imitar los efectos propios de otro tipo de material pictórico, ya que



cuando así lo hicieron, pretendiendo copiar el claroscuro y la profundidad propios y adecuados a la manera de pintar con óleo o temple, cayeron en una virtuosismo artesanal, que apenas disimulaba la impotencia artística de sus cultivadores.

He querido hacer este preámbulo antes de comentar las obras de Carmen Viñas para que sirva de enfoque o punto de mira adecuado, pues dadas las dificultades técnicas de este procedimiento, no es de extrañar que los que practican tan difícil oficio pongan todo su cuidado en la ejecución material del mismo, buscando dificultades de técnica por el placer de dominarlas, descuidando en cambio la parte creadora de su diseño, que lo toman de otras fuentes sin

preocuparse mucho de la adecuación al material que emplear. Este es el único rasgo que hay que señalar en esta exposición. Conviene inspirarse en los esmaltes medievos y en aquellos que conservado su espíritu, para tratando el tema que sea, en un estilo que mas cuadre con la personalidad del ejecutor, pueda tranquilamente lanzar cualquier tipo de virtuosismo con la seguridad de que resultará inadecuado o vacío sin preocuparse por hacer alarde de habilidades, buscando sus propios medios de expresión para hacer completa la idea de creación artística. Carmen Viñas encierra magníficas cualidades, que quedan demostradas en esta exposición.

ARANSA

SE RESTABLECE LA NORMALIDAD EN ZARAGOZA

- SOLO DOS CURSOS DE DERECHO MANTIENEN EL PARO
- LA FACULTAD DE VETERINARIA EN PARO TOTAL POR PROBLEMAS PROFESIONALES

ZARAGOZA, 18 ("ARAGON/exprés").— Hoy han asistido normalmente a clase los alumnos de las facultades de Filosofía y Medicina de la Universidad de Zaragoza. En Derecho, tercer y cuarto curso mantienen el paro académico. El resto de los cursos se ha reintegrado a las aulas. En la Facultad de Veterinaria la totalidad de los alumnos está también en paro académico, por problemas internos y profesionales. La Facultad de Ciencias, como recordarán nuestros lectores, permanece cerrada por orden de la autoridad académica correspondiente.

DIMITE EL DECANO DE DERECHO DE BARCELONA

- LOS PROFESORES NO NUMERARIOS SOLICITAN LA CREACION DE UNA JUNTA DE GOBIERNO

BARCELONA, 18. (Crónica especial para "ARAGON/exprés", recibida por TELEX).— El decano de la Facultad de Derecho, Dtor. Entrena ha presentado la dimisión de su cargo en una "reunión informativa" celebrada en dicha Facultad y convocada por la propia autoridad académica.

La Facultad de Derecho de esta Universidad estaba cerrada por orden de la autoridad académica desde hace 10 días.

La "reunión informativa", celebrada en el aula magna de la Facultad, convocó un número de estudiantes superior en mucho al millar. El doctor Entrena confirmó a los estudiantes su dimisión que, según dijo, había presentado el sábado al rectorado.

Durante la semana pasada los profesores no-numerarios presentaron una carta al claustro de catedráticos, que estaba reunido para tratar de la situación creada por el cierre de la Facultad. En esta carta, leída ayer a los estudiantes por un profesor, además de protestar por la clausura, se solicitaba la creación de una junta de gobierno, compuesta por representantes de catedráticos, de los profesores no-numerarios y de los estudiantes. En concreto se hablaba de 12 estudiantes, 4

catedráticos y 4 no-numerarios. Esta junta sería responsable frente a la asamblea de Facultad, compuesta por estudiantes y profesores, que podría aceptar o desestimar las decisiones de la misma. Al mismo tiempo, urgían la necesidad de que se montara un sistema representativo estudiantil.

Diversos catedráticos y profesores no-numerarios han asistido a esta "reunión informativa", interviniendo varios de ellos, criticando la situación creada por el cierre de la Facultad.

Uno de estos profesores ha apoyado los conceptos vertidos por el catedrático Jiménez de Parga.

Los estudiantes no aceptaron los propósitos del decano dimitido de continuar en su puesto interinamente y por el contrario han solicitado que fuese el secretario de la Facultad el que, como gerente, se hiciera cargo del mando hasta que se forme la ya citada "junta".

El doctor Entrena se ha despedido de los asistentes a la reunión dando las gracias por haberle hecho dimitir.

C. PASTOR

LAS MILICIAS UNIVERSITARIAS SE REDUCEN EN UN MES

- LOS CAMPAMENTOS SE CELEBRARÁN SOLAMENTE EN JULIO Y AGOSTO

MADRID, 18(Europa-Press).— La instrucción premilitar superior en el curso 1970-71 quedará reducida a dos meses (en lugar de tres, como hasta ahora) en los campamentos de la I.P.S. según noticias obtenidas por "Europa Pres" en fuentes competentes.

El campamento dará comienzo el primero de julio y terminará el 31 de agosto, lo que permitirá a los estudiantes encuadrados en la I.P.S. asistir a los exámenes en las convocatorias normales de junio y de septiembre, sin tener que acudir, como venía siendo norma en cursos anteriores, a convocatorias especiales celebradas en la última decena del mes de mayo, lo que dificultaba la normal conclusión de los programas y entorpecía la puesta en punto final de las pruebas por parte de los propios estudiantes.

Con esta medida, que próximamente se dará a conocer de modo oficial, el Ejército pretende colaborar en la medida de sus posibilidades, a la nueva organización de la enseñanza en las universidades y a los planes de estudio — muchos de ellos cuatrimestrales o semestrales —, que en muchos casos se venían afectados por la duración de los campamentos de milicias.

Como se recordará, en la próxima convocatoria de la I.P.S. se cubrirán seis mil plazas.

SOLICITUD de las BECAS Instituidas por "ARAGON/exprés"

Don..... domiciliado en Zaragoza, calle..... número..... alumno de..... curso, de la Facultad de..... de Zaragoza, lo que se obliga a justificar con el correspondiente certificado universitario cuando para ello sea requerido, y sin cuyo requisito se considerará nula a todos los efectos la presente solicitud, desea ser incluido, entre los aspirantes a las becas instituidas por "ARAGON/exprés" para un curso de verano de la Universidad de La Sorbona de París.

Zaragoza,..... de..... de 1970

(Firma)

Recortar y enviar esta solicitud, bajo sobre cerrado con la indicación "Para las becas de "La Sorbona", a la Redacción de "Aragon/exprés", Marcial, 2.

En el monumento a los Caídos de Oyarzún

PUSIERON UNA BANDERA VASCA CON LA HOZ Y EL MARTILLO

SAN SEBASTIAN, 18 (Europa Press).— Una bandera del País Vasco, verde, blanca y roja, con la hoz y el martillo en su centro, fué colocada ayer, según informa el diario "La Voz de España" de San Sebastián, en la cruz del monumento a los Caídos de la localidad de Oyarzún (Guipuzcoa), a unos 12 kilómetros de San Sebastián.

La bandera separatista fué retirada inmediatamente. Sin embargo, añade el periódico, que el hecho ha causado viva indignación entre las gentes de Oyarzún.

"La Voz de España" publica un largo comentario en el que, entre otras cosas, dice: "No quisiéramos que el dolor y la indignación que este sacrilegio nos produce alterarán nuestra voluntad de hacer unas reflexiones que lleguen al ánimo de todos.

Quienes han colocado esta bandera, también mancillada con los símbolos comunistas, han descubierto bien claramente su faz, nos han dicho bien claramente a todos cuales son sus intenciones, sus objetivos y sus contubernios. No se trata de defender, más o menos románticamente, la tradición o la cultura de un pueblo que nadie amenaza. Este es el espéjuelo que maneja el comunismo ante cierta juventud. Se trata de una acción del comunismo fijada ahora sobre nuestro país, para provocar la ruptura con todo lo que ha sido el alma, el eje y el sentido tradicional, vital, del pueblo vasco.

Esa bandera separatista, con la hoz y el martillo, colocada sobre la Cruz de los Caídos en Oyarzún, es un reto a nuestro pueblo, una ofensa intolerable. Algo muy grave está ocurriendo entre nosotros y es mejor decirlo en voz alta y no tratar de paliarlo para evitar más discodias. Esta bandera con la hoz y el martillo que ha pretendido profanar la memoria de los hijos de Oyarzún, fieles a su Dios y a su España, debe servirnos de alerta".

TENSA SITUACION EDITORIAL EN BARCELONA

- PROBABLE MORATORIA CUANDO VENZAN LOS PLAZOS DEL CREDITO A LA EXPORTACION

BARCELONA, 18 (Europa Press).— Cuando venzan los plazos del crédito a la exportación el próximo mes de marzo, habrá probablemente moratoria y, en consecuencia, no se exigirá a rajatabla el reembolso. Por otra parte, se está activando el libramiento de los créditos prioritarios correspondientes a 1969, por un importe superior a los trescientos millones de pesetas.

Esta doble promesa ha sido efectuada por altas jerarquías sindicales, en el curso de unos contactos celebrados con los dirigentes de las empresas editoriales barcelonesas, para tratar de la problemática del sector en intentar buscar una salida a corto plazo.

SUSENSIONES DE PAGOS

Como se ha venido informando, en las memorias que se presentan ante el juzgado por las editoriales que solicitan suspensión de pagos, figuran en casi todas el Banco de Crédito Industrial, como principal acreedor. En estos momentos, todavía no se han formalizado los créditos que en años anteriores se facilitaban a la industria editorial para capital circulante, y que eran avalados por el Instituto Nacional del Libro Español.

En cuanto a hechos concretos ocurridos esta semana en el sector, se informa que editorial "Miracle", que llegó a un acuerdo privado con sus acreedores, tiene un activo cifrado en 74 millones de pesetas, contra un pasivo de 42. En este último, destaca el Banco de Crédito Industrial, con 19 millones, y el encuadernador José Durán y Cia., con 9 millones.

Editorial "Vergara", por su parte, se ha desprendido de su negocio de discos, cediéndolo al Círculo Internacional de Lectores, filial de la firma alemana Ariola-Eurodisc-Almathea. La firma del traspaso se realizó en presencia del consejero-delegado de la editorial, don Nicolás Suris, representantes del Banco Catalán de Desarrollo y los interventores de la suspensión de "Vergara", don Luis Husón y don Hilario Más. La compraventa citada facilita la puesta en práctica del convenio propuesto a los acreedores.

También en el capítulo de suspensiones de pagos "Distribuciones Sabaté", propiedad de don José Sabaté Marín, ha presentado solicitud, con un activo de 42 millones de pesetas y un pasivo de 26.

EL "CASO" BARBAL

Por último, se informa que para el próximo día 26, don Juan Seix Miralta, presidente del Consejo de Administración de "Editorial Seix y Barral" y de "Industrias Gráficas Seix y Barral hermanos", ha convocado juntas extraordinarias a fin de examinar distintos temas relacionados con un requerimiento cursado por don Eduardo Barral Estrada, a fines de octubre último. El requerimiento se refiere a aportaciones financieras, dirección literaria política comercial, viejas acciones pignoradas, relaciones con otras entidades, participación económica en ellas, saldos acreedores, etc.

Debe recordarse que en los primeros días de enero del presente año se produjo una situación conflictiva de carácter interno en Seix y Barral, que culminó, meses más tarde, con la escisión de la familia Barral, creándose la sociedad "Barral Editores", dirigida por Carlos Barral.

Nikita Kruchev:

MIS "MEMORIAS", OTRA FARSA DEL MUNDO CAPITALISTA

WASHINGTON, 18 (Efe).— "Kruchev recuerda", su supuesta memoria, memorias del anciano estadista soviético, se han convertido aquí en los últimos días en el acontecimiento literario del año: "Time Inc", asegura en Nueva York, que son verdaderos "Times de Londres, defiende también autenticidad, mientras el propio Nikita Kruchev —a través de la agencia "Tass" acaba de catalogar toda la historia como "una farsa más del mundo capitalista", rompiendo un silencio oficial que databa de 1964, fecha de "Time Inc", incluyó en su número de veinte de noviembre un anuncio sobre "La primera publicación de un documento histórico único". A partir de la próxima semana en 4 números, bajo el título de "Kruchev Recuerda" confirmando que serían fragmentos de un texto que publicaría en forma de libre en diciembre, la editorial "Littler, Brown And Company", con un prólogo de Edward Cransshah, el historiador británico.

CUATRO PUNTOS

El semanario estadounidense ha dividido la historia en cuatro partes. Una su vida con Stalin: el horror total durante los últimos años del dictador cuando el grupo interior sufrió amenaza de muerte; Segunda: La segunda Guerra Mundial como la vió Kruchev, en el frente el miedo y la cobardía de Stalin en los días de desastre; Tercera: la escena de la muerte de Stalin, y el complot que llevó al derrocamiento del jefe policial Laurenti Beria;

y, Cuarta: la lucha con China una reciente semblanza de Mao y que fué lo que realmente hizo Kruchev para causar la crisis de Cuba en 1962. ¿Qué esperaban ustedes? Se ha dicho, que los jerarcas de Moscú confirmarán que las memorias de Kruchev —un hombre que ha sido oficialmente olvidado durante seis años—, son auténticas. El "Times" ha dicho que Storbe Talbot, traductor norteamericano y editor "ha tomado un texto incoherente y lo ha puesto en orden narrativo.

Por otra parte el hecho de que "Tass" ha incluido en su servicio las últimas declaraciones de Nikita Kruchev hacen pensar aquí a los estudiosos de las cosas del Kremlin que los actuales líderes comunistas están preocupados con el impacto que el asunto "Memoria de Kruchev puede tener en el exterior y en el interior de las fronteras rusas, sean verdaderas o no...

La idea que más parece ser aceptada como real, es de que alguien cercano a Kruchev ha estado tomando notas o grabaciones en cinta magnética en los últimos años mientras este hacía comentarios relacionados con su actuación como funcionario público y las ha llevado fuera de la unión soviética.

La otra es que Kruchev piense que merece un lugar en la historia de un país y del mundo y ha querido poner las cosas en su lugar antes de morir, o decir las como él las vio en su oportunidad creando así una controversia mas, esta vez literaria —y publicaria— entre Oriente y Occidente.

● ARGENTINA

TOQUE DE QUEDA EN CATAMARCA

- LA POLICIA SE HA SUBLEVADO
- EL EJERCITO SE HA HECHO CARGO DEL GOBIERNO DE LA PROVINCIA

CATAMARCA (Argentina), 18.—(Efe). La totalidad del personal de la policía provincial hasta el grado de comisario, se sublevó ayer atrincherándose en el edificio de la cárcel local piden diversas mejoras, un aumento en los haberes mensuales y la intervención de un delegado del Ministerio del Interior o un mediador enviado desde Buenos Aires (capital federal). Manifestaciones populares recorrerían anoche las calles de la ciudad de Catamarca —que se encuentra sin vigilancia alguna—, pidiendo la dimisión del gobernador provincial.

Las gestiones del ministro de Gobierno de la provincia y otros funcionarios fueron rechazadas por los sublevados. La situación es de gran tensión.

SE HACE CARGO DEL EDIFICIO DE LA GOBERNACION

Como consecuencia de la situación creada ante la sublevación de la totalidad del personal policial en esta capital, el Ejército se hizo cargo anoche

del edificio de la Gobernación de la provincia, no se tiene noticias del gobernador.

CINCO HERIDOS

Fué implantado anoche el toque de queda en esta ciudad con motivo de la situación creada por la sublevación del personal de la policía provincial, y por las manifestaciones de civiles llevadas a cabo frente a la casa de Gobierno en apoyo de las demandas de aquellas entre las que se incluye la renuncia del gobernador, general retirado Guillermo Brizuela.

En los disturbios originados frente al edificio de Gobernación se escucharon varios disparos y resultaron cinco personas heridas.

El regimiento 17 de tropas aerotransportadas destacadas en esta ciudad se ha hecho cargo del Gobierno de la provincia.

Aún se ignora el paradero del gobernador, aunque no se descarta la posibilidad de que este se encuentre refugiado en las instalaciones del mencionado regimiento del Ejército argentino.



CARDENAL CUSHING: CARECIA DE BIENES

BOSTON, 18 (Efe-Upi).— El cardenal Richard Cushing, famoso por su habilidad por reunir fondos destinados a obras de caridad, disponía de bienes cuando falleció en Boston el 2 de noviembre. "No tengo seguros, depósitos bancarios ni bienes de ninguna clase", indica el testamento del cardenal que fué examinado el pasado lunes en el registro de actos de última voluntad.

KRUCHEV: ESTOMAGO LLENO DE DINERO

LONDRES, 18 (Efe-Upi).— El "Daily Sketch" publica hoy un artículo en el que se ve a Nikita Kruchev tras una pantalla de rayos X con el estómago lleno de dinero. La policía secreta le pregunta: "Si no escribiste tus memorias, ¿cómo sabías que el estómago de un hombre puede contener tanta moneda, ¿por qué te tragaste 750.000 dólares estadounidenses?"

DEVOLVIERON LA CANTIDAD ROBADA, MAS EL "INTERES"

NAVENTO (Italia), 18 (Efe).— Giuseppe D'Addio, un agricultor de Navento a quien le habían robado 110.000 liras (unas 12.000 pesetas) recibió una carta con el importe robado, más mil liras (poco más de 100 pesetas) por la "molestia ocasionada". El agricultor, después de pedir perdón por su acto, explicaba al banco que le había robado porque debía pagar una letra al banco y que él había pagado el dinero. El anónimo terminaba diciendo que con las mil liras "propina" no dejase de tomar un café a su salud.

EL ACUERDO COMERCIAL ESPAÑA-C.E.E.,

APROBADO

El Parlamento Europeo dictaminó el proyecto de resolución por amplia mayoría

ESTRASBURGO (Francia), 17 (Efe).— Por amplia mayoría ha sido aprobado en la sesión del Parlamento europeo que se inició ayer en la ciudad francesa de Estrasburgo el proyecto de resolución sobre el acuerdo comercial entre la Comunidad Económica Europea y España. El informe fué presentado por el italiano señor Boano (cristiano demócrata) y sólo se registraron cuatro votos en contra y una abstención de los socialistas.

En el debate, que siguió a la lectura del proyecto por el señor Boano, debe subrayarse el cambio de orientación de la Asamblea con respecto a España.

bloque propiamente dicho entre los socialistas.

Los diputados socialistas, contrarios al proyecto, presentaron sus puntos de vista sin virulencias. Por su parte, el italiano Cifarelli (socialista) subrayó la libertad del voto, sin que llegara a constituirse un

La reunión que se inició ayer durará hasta el próximo jueves día 19. El viernes, 20, tendrá lugar el coloquio de los ministros de Asuntos Exteriores con los miembros de la Comisión Política de la Asamblea, coloquio que se celebrará a puerta cerrada.

EN TODAS LAS LIBRERIAS

"CASA PACO"

de PEDRO PABLO PADILLA

La más apasionante y cruda novela de ayer para las juventudes de hoy

PLAN PARA SECUESTRAR A ANTONIO ORDOÑEZ

Finalidad del secuestro:

- Causar revuelo en el mundo entero

CARACAS, 18 (Efe).— Miembros de una organización clandestina venezolana, se proponen secuestrar al torero español Antonio Ordoñez que toreará dos corridas el próximo fin de semana en la ciudad venezolana de Valencia, según rumores difundidos, que recoge ayer tarde el diario "El Mundo" en una información exclusiva.

El diario caraqueño subraya que "supuestos grupos estudiantiles de la extrema izquierda, estuvieron planeando el secuestro de Ordoñez, que será llevado a cabo, no con finalidad de obtener una gruesa suma de dinero, para dejar en libertad al famoso espada español, sino para asestar un golpe que cause revuelo en el mundo entero".

NO ERA EL CADAVER DE ARAMBURU

Afirma el defensor de uno de los extremistas que raptaron al ex-presidente argentino

BUENOS AIRES, 18.—(Efe).— Eduardo Luis Duhalde, abogado defensor de uno de los extremistas procesados por haber participado en el secuestro y asesinato del ex-presidente Pedro Eugenio Aramburu, declaró ayer que no está fehacientemente demostrado que sea el ex-jefe del Estado el cadáver hallado en la localidad de Timote.

Duhalde, quien formuló su apreciación ante el tribunal que juzga a los extremistas, aseguró que el cadáver hallado tenía bigote recortado y otras señas que evidenciarían que no era el de Aramburu. Tras exponer detalladamente sus dudas sobre la identidad del cadáver, pidió al tribunal se cite a declarar a los forenses, a los dentistas y a quienes realizaron la pericia dactiloscópica. Duhalde es defensor del procesado Ignacio Velez, para quien el fiscal ha solicitado la pena de prisión perpetua.



SE ACERCA LA NAVIDAD ★

SUS FOLLETOS SUS PROPAGANDAS SUS LISTAS de PRECIOS

Encárguelos en los TALLERES "OFFSET" de ARAGON/exprés Y ZARAGOZA DEPORTIVA

ENTREGAS INMEDIATAS

Marcial, 2 Tel. 216983

Opinión del corresponsal de "The Times" en Madrid:

NUESTRO CICLO DE APERTURA AL ES

- LAS PRIMERAS RELACIONES DIPLOMATICAS SERAN CON POLONIA Y RUMANIA

LONDRES, 18 (Efe) El corresponsal en Madrid de "The Times" comenta en la edición de hoy de dicho diario, el acuerdo consular firmado en París entre España y Checoslovaquia y dice que este es uno de los pasos de la fase final de las relaciones de España con los países del Este de Europa.

"El Ministerio español de Asuntos Exteriores — dice el corresponsal — fijó tres fases para

estas relaciones: "Compromisos comerciales y acuerdos bancarios efectuados con todos los países del Este, excepto la Unión Soviética entre 1956 y 1962, acuerdos comerciales y consulares, efectuados desde 1963, y finalmente completas relaciones diplomáticas".

El corresponsal augura que Polonia y Rumanía pueden ser los dos países del Este que

mantengan primero relaciones con España a nivel de embajadores. Termina diciendo que, mientras se firmaba el acuerdo con Checoslovaquia el vicesecretario español de comercio, Nemesio Fernández Cuesta estaba en Bucarest negociando un nuevo acuerdo comercial con Hungría para sustituir la presente política de "clearing" en los pagos de comercio.

Un experimento en las comunidades rurales

DIACONOS CASADOS EN BOLIVIA

LA PAZ, 18 (Efe).— La Jerarquía Eclesiástica boliviana, aprobó la ordenación de fieles casados para el diaconado. La Conferencia Episcopal que finalizó ayer en La Paz, emitió un comunicado en el que se afirma que este año serán ordenados diáconos algunos campesinos del Altiplano, que han sido previamente preparados y han ejercido durante varios años la función de catequistas. Dichos fieles están casados.

El nuevo experimento de la Iglesia boliviana, representa un avanzado paso ya que, en los

últimos tiempos, la Iglesia exigirá el celibato de los clérigos al llegar al diaconado.

La nueva modalidad ha sido iniciada en la diócesis de La Paz con las comunidades campesinas del Altiplano, en donde se ha comprobado la fidelidad de los catequistas y su gran aceptación por parte del pueblo. Estos mismos catequistas han sido elegidos por las comunidades

católicas del campo para sean los directores de las comunidades, dada la escasez de sacerdotes.

La iniciativa partió el año del obispo auxiliar de La Paz, monseñor Agustín Esquivel, de 39 años de edad, quien ha instalado un centro de formación de catequistas diáconos.

FLASH DE MADRUGA

CARACAS.— Dos muertos y un herido es el saldo de un encuentro de efectivos del Ejército y guerrilleros en las inmediaciones de la ciudad de Cumana y Cumanacoa, al oriente del país, que se conoció esta tarde en Caracas.

En este sentido, se precisó que en el encuentro resultó muerto el policía, Luis Teófilo García y un guerrillero cuya identidad no fue conocida por haberse hallado documentos.

MAR DE PLATA, (Argentina).— Para el jueves próximo se espera la llegada del famoso especialista español en el arte de hacer relojes, doctor Antonio Puigvert Gorro, quien tendrá a su cargo la dirección del congreso de urólogos que se celebra aquí.

Ayer continuaron las sesiones de dicho congreso argentino presidencia del doctor Alberto Rocchi y la asistencia de representantes de los países latinoamericanos y extranjeros, desarrollando el doctor W. Witmore una conferencia sobre "papilomas benignos de la vejiga".

VIENA.— El canciller austriaco, Bruno Kriesky, afirma que su Gobierno comenzará negociaciones tendientes al reconocimiento diplomático de la República Democrática de Alemania.

El canciller austriaco hizo esta declaración en una entrevista con el periódico "United Press International" (Upi), y añadió que actualmente el gobierno austriaco está estudiando por el Comité parlamentario de Asuntos Exteriores, autorizar el comienzo de las negociaciones.

JARTUM.— Trece oficiales del Ejército sudanés fueron suspendidos ayer del servicio activo por el Consejo de la Revolución que informa la agencia marroquí "Map".

La emisora sudanesa precisó, que se trataba de seis coroneles, cinco comandantes un capitán y un teniente.

NACIONES UNIDAS.— Francia reclamó ayer la urgente admisión de la República Democrática de Alemania en la ONU y argumentó que "si nuestra Organización quiere ser justa, que primero lo vea tal como es".

El embajador francés en la ONU, también se opuso terminantemente a la cuestión sea decidida por una mayoría de dos tercios de la Asamblea General, "está encaminada a retrasar de nuevo la única decisión justa y realista que se debe tomar".

BUENOS AIRES, 18.—(Efe).— Los restos del penalista español, Juan José Asua, fallecido el lunes en esta capital a la edad de 75 años, fueron sepultados ayer en el cementerio de Chacarita, en el barrio de Buenos Aires. Asistieron a las exequias familiares, numerosos ex-alumnos de la cátedra de Derecho Penal que Asua ejerciera durante años en la Universidad Nacional de Buenos Aires.

WASHINGTON, 18.—(Efe).— El secretario de Defensa norteamericano anunció anoche, que el presupuesto de Defensa de los Estados Unidos para el próximo año no se verá reducido a pesar de la retirada de la mitad de las tropas militares de Vietnam.

En un discurso pronunciado en Nueva York, Laird declaró que los Estados Unidos debían mantener una fuerza militar adecuada y que para el próximo año no se podía reducir aún más el presupuesto del Pentágono.

Laird advirtió incluso, que el presupuesto podría verse aumentado el próximo ejercicio.

CIUDAD DEL VATICANO.— El diario vaticano "L'Osservatore Romano" publicó ayer tarde en su primera página una noticia en Bucarest y titulada "Colaboración comercial entre Rumanía y España" en la que se destaca la salida hacia Madrid de una delegación rumana, presidida por el presidente de la Cámara de Comercio rumana, Ionescu, con objeto de "desarrollar y ampliar las relaciones comerciales con España".

Primeras huellas de la URSS en la luna

MOSCU
ZARAGOZA

La bandera roja

y un bajorrelieve de Lenin

GRAN TRIUNFO ESPACIAL DE RUSIA

MOSCU, 18. (Crónica desde Moscú por Giuseppe Josca del "Corriere della Sera" especial para "ARAGON/exprés").— El primer "automóvil espacial" está sobre la luna. Llegó a las 9 de la mañana (hora de Moscú) desde el vehículo automático ruso que lo había llevado a su destino y ahora, manejado desde tierra se mueve sobre la superficie accidentada del mar de las lluvias para realizar las investigaciones científicas previstas. Es un artefacto bastante óptico parecido a una olla apoyada en un chasis de ocho ruedas. Pero obedece dócilmente a las órdenes emitidas con impulsos de radio desde una distancia de cuatrocientos mil kilómetros, moviéndose entre rocas y cráteres y llevando consigo— además de un buen número de aparatos eléctricos— la bandera roja con la hoz y el martillo y un bajo relieve de Lenin.

Que los soviéticos hayan querido solemnizar el acontecimiento con sus signos sagrados es comprensible. Sobre la Luna habían enviado ya una estación automática, logrando luego recuperarla. Pero habían llegado con un año de retraso sobre los americanos. Esta vez, en cambio, pueden decir orgullosamente de haber abierto una nueva vía. El "Lunik 17" o "Lunomovil", como los rusos lo han bautizado, realiza un viejo sueño de los exploradores espaciales, y ofrece también una extraordinaria demostración de la capacidad científica y tecnológica de la URSS en este sector.

Por esto la nueva victoria es saludada con el lenguaje triunfal de las ya casi olvidadas: los días del primer "Sputnik" en 1957, el primer lanzamiento humano en 1961, la primera circunnavegación de la Luna en 1968. Los periódicos de ayer salieron con titulares a toda plana, la radio y la televisión transmiten constantemente boletines y las fuentes oficiales son, insólitamente, pródigas de detalles sobre la preparación y realización del acontecimiento.

El "Luna 17" que ha transportado el vehículo, haciendo de verdadera y propia nave de pasaje cósmica, había sido lanzado el 17 de noviembre. El domingo fue anunciado que había "aferrado" la órbita lunar. Luego silencio hasta la tarde de ayer cuando la "TASS" difundió una serie de "flash" con la noticia del desembarco.

Según los particulares sucesivos y cuanto se ha visto en la televisión, la maniobra se realizó en dos etapas.

DESCENSO SUAVE

La primera fue la del "descenso suave" del "Luna 17" sobre la superficie lunar. El choque se efectuó a las 6 y 47, luego durante tres horas se realizaron controles para establecer si todos los aparatos estaban en orden y que la zona del aterrizaje no presentase dificultades insalvables para la realización del "paseo" del "Luna 17". Con tal fin fueron estudiadas las imágenes transmitidas por las cámaras de la estación automática al cosmodromo de Zaykonur.

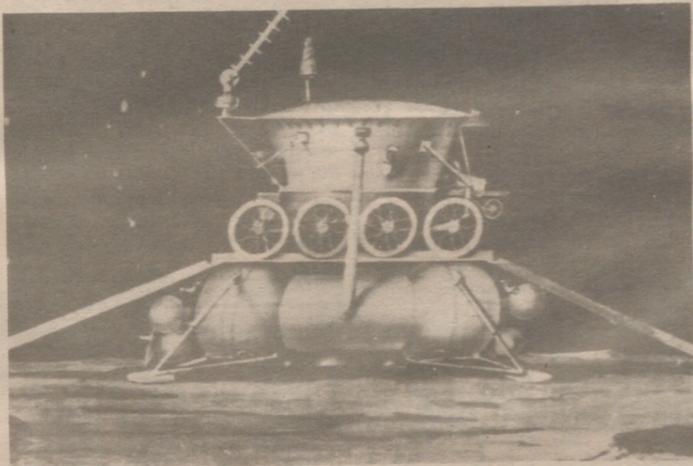
Finalmente los responsables de la misión han dado vía a una segunda fase. La fase "pionera" mucho más interesante realizada siempre con los comandos de Tierra, en la que, por medio de fuentes se ha logrado poner sobre la Luna un aparato de investigación que, alejado apenas unos metros, han dado principio a los experimentos científicos.

La "TASS" no dice si en un segundo movimiento el "Luna 17" haya sido llevado más allá y hasta qué distancia. Sin duda tiene la capacidad para ello, pero los científicos soviéticos quieren probarlos gradualmente, antes de forzar los tiempos de exploración.

No se sabe siquiera cuáles son las características técnicas del vehículo. Solo que está dotado de baterías solares o químicas que accionan ocho pequeños motores electrónicos por cada rueda. Es claro que no habría sido posible recurrir a motores de explosión. La falta de oxígeno en la Luna impide la combustión. Pero otras dificultades han tenido que resolver los científicos y técnicos rusos para realizar un vehículo capaz de operar en forma autónoma y de moverse en un ambiente completamente diferente del de la Tierra. Debía tener, en primer lugar, tamaño reducido, en la época misilística actual existen todavía problemas de espacio y peso. Era necesario encontrar un sistema para descargar la nave. Y por fin sus características debían ser tales que le consintieran moverse entre las asperezas, a veces imprevisible, del suelo lunar.

TRIUNFO

Los rusos no dicen cuantos años han experimentado y estudiado. Como término de comparación se puede tomar lo que están haciendo los americanos. Desde 1965 la NASA ha



MOSCU.— Una impresión artística de la estación automática "LUNA-17" y de un aparato móvil posado en la superficie lunar.—(Telefoto Ap-Europa Press).

comisionado un "Jeep lunar" a algunas de las mayores industrias aeroespaciales de los Estados Unidos. El modelo escogido, nacido de la colaboración entre la "Boeing" y la "General Motors", debía estar listo en los próximos meses, según el programa original (modificado luego del accidente del "Apolo 13" y de las reducciones en la balanza espacial). El envío del "Jeep" sobre la "Luna" estaba previsto para agosto de 1971, con ocasión del lanzamiento del "Apolo 17".

En cambio, el "Luna 17" ha llegado primero. El punto donde ha posado su precioso cargamento es una zona no muy bien precisada en el mar de las Lluvias, al noroeste del mar de la Tranquilidad, donde en julio del año pasado desembarcó Neil Armstrong.

El mar de las lluvias "Mareinbrium", se formó—según una reciente teoría— luego de la caída de un inmenso meteorito. El impacto conmovió este pedazo de superficie lunar, determinado también la formación de los llamados apeninos.

El comentarista científico de la "TASS" afirmaba ayer tarde, que el área en la que el "Luna 17" se está moviendo es rica en cavidades, rocas y fisuras. Esto hace suponer que el vehículo sea ya técnicamente avanzado, y que pueda por esto tener un papel determinante en los programas soviéticos de exploración lunar. Disponer de tal medio significa poder ampliar, en un radio de centenares o quizá millares de kilómetros, la zona de las investigaciones.

Los rusos han triunfado en esta empresa, batiendo esta vez a sus antagonistas y pueden justamente marcar un punto en su favor.

ELOGIO NORTEAMERICANO

WASHINGTON, 18 (Efe).— Los científicos norteamericanos reaccionaron ayer con cálidos elogios a la hazaña rusa de colocar en la superficie lunar a un vehículo teledirigido.

"Este vuelo debería convencernos de que los rusos piensan seriamente explorar el sistema solar", declaró el doctor Eugene Shoemaker, jefe del departamento de Geología del Instituto de Tecnología de California.

Lo que más impresionó a los investigadores norteamericanos fue el hecho de que la nave espacial rusa se posara en el mar de las lluvias en una de las concavidades lunares que los científicos creen se formó al chocar la luna contra un meteorito.

"Este es un lugar diferente. Tiene una lava diferente que el resto de los mares lunares, posiblemente más parecida al basalto terrestre", añadió el doctor Shoemaker, quien aseguró que el material analizado por el robot soviético es tal vez uno de los más antiguos de los que componen la Luna.

El ex-director del programa "Surveyor" el doctor Benjamin Milwitzky, manifestó que los rusos han logrado lo que en principio figuró en los planes del programa "Apolo" que luego tuvieron que ser suspendidos por obligados recortes presupuestarios.

Otras altas personalidades de la N.A.S.A. manifestaron ayer igualmente su homenaje al avance logrado por la técnica soviética en su misión Lunar.



RECUERDO

DE JOHN

KENNEDY

EL próximo domingo se cumple un aniversario más del asesinato de John Fitzgerald Kennedy, el joven presidente que, contra ciertos pronósticos, consiguió derrotar al experto político Nixon en las elecciones.

Su trágica muerte, inesperada víctima de un complot cuyas últimas raíces aún no han podido descubrirse, fué algo así como un duro golpe a la democracia norteamericana. Una especie de llamada de atención de los poderosos grupos de presión.

Kennedy, con Juan XXIII y Kruschev, formaron aquel famoso triunvirato de la paz. Humanizaron las relaciones internacionales y dieron al mundo una nueva visión juvenil, activa, de revitalización integral de la persona, en todos los niveles.

No obstante, la época también tuvo conflictos. Especialmente, el de octubre de mil novecientos sesenta y dos al adoptar el joven presidente un aciago día veintidós—un año antes de su asesinato, precisamente— la "cuarentena" cubana.

La reacción rusa no se hizo esperar y al día siguiente decretaba Kruschev la movilización del Ejército ruso. Cien horas después llegaban a un acuerdo los dos dirigentes mundiales.

Acaso sea ese incidente el único que empañó la biografía Kennedysta, pues demostró la fogosidad juvenil del presidente, cuando en realidad debería haberse mostrado más ecuánime.

Pero ese falló quedó olvidado por el resto de su actuación política. Estos días próximos, en que se cumplirá un aniversario más de su desaparición, el mundo volverá a recordar a Kennedy, Con nostalgia. Con dolor. Pues era un político que la sociedad, en los momentos actuales, lo necesitaba.

J.L. GASCUE



TRAS EL CAMBIO DE EMPRESA

LOPEZ DE LA TORRE, DIRECTOR DE "N.D."

MADRID, 18 (Cifra).— Hoy fué presentada en el Ministerio de Información y turismo la documentación relativa a la empresa periodística "Prensa económica, Sociedad Anónima", como nueva propietaria y editora del matutino madrileño "Nuevo Diario", se informó a "Cifra" en fuentes allegadas a dicha empresa.

En dicha documentación, figura como nuevo director del periódico el periodista Salvador López de la Torre actual redactor del diario "ABC"

"Prensa Económica, Sociedad Anónima" venía editando ya desde hace varios años el semanario económico "Desarrollo". Se desconoce por el momento si ha habido variaciones en el accionariado o ampliación de capital para hacerse cargo ahora del "Nuevo Diario".

Antes de esta operación, como accionistas principales de "Prensa Económica, Sociedad Anónima" figuraban el Conde de Godó, Casimiro Molins Ribot, la familia Oriol, Manuel Graú, Andrés Ribera Rovira, y como consejero delegado, Rafael Ruiz Gallardón.

París: tras pagar casi dos millones de pesetas

DEVUELVEN EL NIÑO SECUESTRADO

PARIS, 18.-(Efe).— Un bebé de 15 meses ha sido devuelto a su familia mediante la entrega de 150.000 francos (casi dos millones de pesetas).

Secuestrado el pasado día 16 de noviembre de su domicilio de París, ha sido devuelto anoche en la ciudad de Ruan. La familia no dió ninguna publicidad al asunto, a fin de preservar la vida del pequeño.

El niño Arnaud Symchowicz, vive con su madre, Denise Veillard, en casa de los padres de ésta en un barrio popular parisiense.

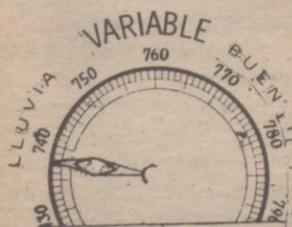
ULTIMA HORA ZARAGOCISTA

Esta mañana ha asistido toda la plantilla zaragocista al entrenamiento de La Romareda, incluso el jugador cedido al Tarragona, Galdós, que tan buena actuación tuvo el domingo pasado. No entrenando Molinos, que continúa aquejado de la lesión.

Comentarios por las gradas y por los corrillos deportivos de la ciudad, sobre el "Expediente Martín", cuyo acto de conciliación se celebró anoche, sin avenencia, ya que el que fue entrenador del Real Zaragoza, mantiene su posición al ser separado del equipo, reclamando la parte contratada, cediendo en lo concerniente a primas. Por lo cual, la Federación Aragonesa, fallará esta semana, pudiendo apelar las partes. En fin, tendremos al corriente de éste asunto a nuestros lectores.

También se habló del homenaje a Adolfo Bueno, el árbitro internacional, que se celebrará, no en Madrid, como alguien deseaba, sino en Zaragoza, en La Romareda, el día 8 de Diciembre, entre un equipo extranjero —posiblemente el Estrella Roja—, y una selección nacional en la que figurarán las primeras estrellas de nuestro pelotón, que se han ofrecido para participar en dicho homenaje.

EL BAROMETRO HOY, EN ZARAGOZA



Presión: 737'5 mm., bajando

Temperatura a las 13 horas:
15'8 grados

Eléctricas Reunidas de Zaragoza, S. A.

EMISION DE OBLIGACIONES

Autorizada por el Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo, en escrito de fecha 11 del corriente mes de noviembre, núm. 9.161 del registro de salida, se anuncia la emisión de 500 millones de pesetas en obligaciones simples, convertibles en acciones, de 1.000 pesetas nominales cada una.

CARACTERISTICAS DE LA EMISION

TIPO DE EMISION: A la par, libre de gastos para el suscriptor.

INTERES: 9,0909 por 100 anual sobre el valor nominal, con impuestos a cargo del tenedor.

RENTABILIDAD: 8 por 100 neto anual, habida cuenta de la desgravación del 50 por 100 concedida por el Ministerio de Hacienda para esta emisión, más las ventajas de la conversión.

VENCIMIENTO DE CUPONES: Semestrales, vencimientos 20 de mayo y 20 de noviembre de cada año, siendo el primer cupón a pagar el de vencimiento 20 de mayo de 1971.

AMORTIZACION: A la par, libre de gastos, en el plazo máximo de quince días, por cuartas partes, mediante sorteos que se celebrarán a los tres, siete, once y quince años desde la fecha de la emisión.

La Compañía se reserva el derecho de adquirir estas Obligaciones para amortizarlas. También podrá anticipar por sorteo la amortización de los títulos reembolsándolos a la par, conservando los derechos de la conversión en acciones que luego se establezcan, con las bajas de enteros que proporcionalmente les corresponda según los años que hayan estado en circulación.

CONVERSION EN ACCIONES:

El 50 por 100 de las obligaciones que resulten amortizadas por sorteo tendrán el derecho, a opción de sus tenedores, a elegir, en el plazo de un mes a partir de la publicación en el Boletín Oficial del Estado del anuncio correspondiente, entre el reembolso en metálico o su conversión en acciones de la Sociedad, computándose las obligaciones por su valor nominal, y las acciones al tipo de cambio medio del semestre natural anterior a la fecha de la amortización en la Bolsa de Madrid, disminuidas en tres, cinco, ocho o doce enteros, según que la amortización se haya producido al ter-

cer, séptimo, undécimo o decimoquinto año, con límite mínimo del valor nominal de las acciones, de acuerdo con la legislación vigente.

A este efecto, en cada sorteo se obtendrá, en primer lugar, la numeración del primer 50 por 100 de las obligaciones a amortizar, que tendrán el carácter de convertibles, y en segundo lugar, el 50 por 100 restante, que no tendrán tal carácter.

Las acciones de la Sociedad que se emitan como consecuencia de esta operación gozarán de los mismos derechos políticos que las acciones entonces en circulación y participarán en los beneficios sociales a partir de la fecha de su puesta en circulación.

La diferencia que pueda producirse para completar el número de acciones que, por la conversión correspondiente al total de obligaciones de un mismo tenedor, será abonada en metálico por el obligacionista en el momento de la suscripción.

La Junta de Inversiones del Ministerio de Hacienda ha declarado aptas dichas obligaciones para la materialización de reservas del Instituto Nacional de Previsión y de las Mutualidades Laborales, así como para las inversiones reglamentadas de las Cajas de Ahorro.

Se solicitará de las Bolsas de Comercio de Madrid, Barcelona y Bilbao la contratación y cotización oficial de estos Títulos, y a la Junta de Inversiones, su inclusión en la lista de valores aptos para la cobertura de reservas de las Compañías de Seguros y Capitalización.

Asimismo, se solicitará, en su día, la conceptualización de "cotización calificada" para los títulos de esta emisión.

SUSCEIPCION: La suscripción pública quedará abierta el día 20 de noviembre de 1970, pudiendo declararse cerrada tan pronto como haya sido cubierta la emisión.

Los accionistas de la Sociedad tendrán derecho preferente de suscripción, pudiendo los que quieran hacer uso de este derecho formalizar sus peticiones antes del 20 de noviembre de 1970.

Transcurrido el día 20 de noviembre de 1970, se abrirá la suscripción pública, que podrá efectuarse en cualquiera de los Bancos y Cajas de Ahorro de esta Plaza, Caja de Ahorros Vizcaína, Banco Guipuzcoano, Confederación Española de Cajas de Ahorro y en la Caja Social.

Zaragoza, noviembre de 1970.—
El Consejo de Administración.

Cambios de la sesión de hoy, facilitados por



**CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD DE
ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA**

32 Oficinas en Zaragoza

460 Oficinas en 5 provincias y en Madrid

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES
RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

BOLSA DE MADRID

BANCOS	Preced	HOY
Bco. Zaragozano.....	855	475
Bco. Exterior.....	475	990
Bco. Central.....	1.002	802
Bco. Español Cto.....	807	828
Bco. Hispano.....	828	953
Bco. Santander.....	953	803
Bco. Popular.....	807	611
Bco. Fomento.....	611	
ELECTRICAS		
Hidro Española.....	242	242
Sevillana.....	211	210
Cantábrico.....	213	211
Elect. Viesgo.....	223	222
Hidro. Cataluña.....	182	
Iberduero.....	313	312
Reunidas.....	103	103
Unión E. Madrileña.....	210,50	
Fenosa.....	175	175
Fecsa 5.000.....	278	278
Fecsa 1.000.....	281	278
MINERAS		
Ponferrada.....	181	181
Duro Felguera.....	70	61
SIDEROMETALURGICAS		
A. Hornos.....	98	98
Auxiliar F.C.....	121	
ALIMENTACION		
Azucarera.....	184	184
Ebro.....	751	751
Aguilas.....	262	262
QUIMICAS		
Petróleos.....	084	38
Explosivos.....	351	
Energías.....	191	191
CONSTRUCCION		
Dragados.....	655	655
Urbis.....	292	292
Inmob. Metro.....	265	265
VIARIOS		
Telefónica.....	254	254
Campsá.....	282	282
Tabacalera.....	230	230
Naval.....	69	69
Metro.....	200	200
U. Fenix.....	751	751
Ahorrofondo.....	1.419,15	1.419,15
Seat.....	502	502

COMENTARIO

Sesión de bolsa de puro trámite en la que la nota destacada ha sido el escaso volumen contratado y la reacción que al final de la sesión ha tenido algún valor bancario, como Hispano y Santander, por el que sigue la pesadez en algunos valores eléctricos. Tendencia al cierre.

BANCARIO: Dinero en Exterior Hispano y Santander, equitativo en Popular y Banesto y papel en Central.

ELECTRICO: Dinero en Reunidas.

MINERO: Papel en Ponferrada y Felguera.

SIDERURGICO: Dinero Hornos y Auxiliar, papel en Material.

ALIMENTACION: Papel en Azucarera equilibrio en Ebro y Fenosa.

QUIMICO: Dinero en Petróleos y Explosivos.

CONSTRUCCION: Equilibrio en Dragados e I, Metro, Urbis.

VIARIOS: Papel en Campsa y Seat. dinero en Metro y Fenix.

SA

dos por

LOS DE RIOJA

n Madrid

ORES AS

ID

HO

479
997
802
825
958
803
611

247
211
211
222

317
100

177
276
276

186
68

9

18
26

38
19

68
23
26

23
2

1
7
14
5

io

nota destacada
al final de la s
ntander, por el c
ndencia al cierr
Santander, equi

papel en Mater
librio en Ebro y

e I, Metro, d

Metro y Fenix



Documento histórico: De Gaulle y su señora en mil novecientos cuarenta, en su residencia próxima a Londres durante un fin de semana.

LA HISTORIA DE UN HISTERISMO COLECTIVO

EL MAXIMO EJEMPLO DE SOBRIEDAD

Escribe: José Luis ARANGUREN

musulmán, y estaba en vías de solucionar el conflicto árabe-israelí. Era un líder en el sentido más auténtico de la palabra. Pero algunos líderes, hasta cierto punto, son peligrosos. Por que el día que mueren no han preparado continuadores lógicos. Y el país sufre las consecuencias. Este detalle se advierte en la actual situación árabe, pletórica de grandes frases, pero vaga en cuanto a objetivos prácticos.

No ocurre lo mismo con el caso francés. De Gaulle dejó trazada con claridad la política francesa. Creó su escuela y eligió a sus mejores alumnos, en quienes podía confiar plenamente. Pompidou y Chaban-Delmas son el ejemplo más práctico. Tras su actuación pública activa, dejó el camino sembrado para que tuviese vía el post-gaullismo. Ese debe ser el gran objetivo de todo político.

Claro, que en este caso concreto no podemos olvidar una característica sociológica fundamental: Francia es un país desarrollado; Egipto, subdesarrollado. Muchísimas lecciones políticas podríamos extraer de las muertes de Nasser y De Gaulle. Pero acaso las señaladas sucintamente sean las más destacadas.

NASSER y DE GAULLE: DOS LIDERES ANTE LA MUERTE

LA muerte siempre es noticia. En torno a ella rueda el interés de los humanos. Ultimamente, dos personajes han llenado las primeras páginas de los periódicos y numerosas interiores: Nasser y De Gaulle. Las reacciones en sus países han sido epopeicas. Sus compatriotas no podían admitir la muerte de dos personalidades queridas, sumamente enraizadas en el sentimiento popular. Ninguna de las dos se esperaban. Causaron una misma reacción: dolor incalculable.

FORMAS DISTINTAS

La muerte de Nasser provocó el histerismo colectivo. Todas las lágrimas derramadas por sus súbditos podrían constituir un nuevo Sinaí. Hubo, incluso, suicidios. Su cadáver en medio de una magnificencia propia de las Mil y una noches, sería enterrado en la mezquita más reciente, cuya construcción fué dirigida por el propio presidente. En aquel día aciago para Egipto, millones de personas lloraban, rezaban y se desesperaban en El Cairo. La imagen egipcia

representaba al pueblo subdesarrollado y se inmersa en el más profundo de los vacíos al desaparecer su Patriarca.

El caso francés fue muy distinto. De Gaulle no quiso funerales nacionales. Su deseo, lógicamente, no podía cumplirse. Pero en Colombey, si. Diez jóvenes llevaron su cadáver a su última morada, allá donde reposaban los restos de su hija. La caja valía menos de cinco mil pesetas. La sobriedad no pudo ser

mayor. El ejemplo dado por el general de la "grandeur française" pasará a la Historia. Rasgos así emocionan. Y, lógicamente, París y toda Francia, se emocionaron. Como también emocionó al mundo entero el grandioso funeral por Nasser.

DESTINOS DIFERENTES

En la hora actual, Egipto necesitaba de Nasser. El coronel, que entregó su vida por la causa árabe, fue el auténtico árbitro del problema del Oriente Medio, por lo que respecta al mundo



ARAGON 2

expres

DIARIO DE LA TARDE



NOVIEMBRE

322-1970-43
Sol: 7,4 a 16,56.—Luna: 21,33 a 11,54
Cuarto menguante el 20

18

MIERCOLES

La Dedicación de las Basílicas de San Pedro y San Pablo.—Ss. Máximo, ob.; Odón, abad; Tomás, m.; Román, Bárula, niño, Esiquio, mrs.; Oriculo, confesor.

ZARAGOZA AEROPUERTO

ZARAGOZA—MADRID
Diario (IB 031)
Salida: 8,15; Llegada: 8,55
Salida Madrid: 19,30. Llegada 20,10.

ZARAGOZA—BARCELONA
Diario: IB 832)
Salida: 8,05. Llegada 8,40
Salida Barcelona: 20,00.
Llegada 20,35.

AEROPUERTO DE ZARAGOZA
Teléfono 218260
Compañía 21 41 10

IBERIA. Líneas Aéreas de España
Oficinas: Canfranc 22-24
Teléfono 21 82 50

HOTEL CORONA DE ARAGON
Teléfono 22 22 60

TELEFONOS DE URGENCIA

AMBULANCIAS

Casa Socorro..... 223915
Cruz Roja..... 227803

SEGURIDAD SOCIAL

(Servicio Urgencia)..... 215996

BOMBEROS..... 222222

CASAS SOCORRO

Paseo de la Mina, 9..... 223915
Facultad de Medicina..... 235400
Padre Manjón 1..... 331200

ELECTRICAS

REUNIDAS..... 221907
GAS COMPANIA..... 221567

GUARDIA CIVIL..... 292080

HOSPITALES

Clinico..... 235400
Cruz Roja..... 224884
Militar..... 250807
Nuestra Sra. de Gracia..... 221965
Residencia José Antonio..... 251700

POLICIA..... 091

Suscríbese a
ARAGON/express

FARMACIAS DE GUARDIA

Turno 9 - A

SERVICIO DE 9 MAÑANA A 11 NOCHE

Alfonso I, 40: Montis, tel. 222891; Avda Pablo Gargallo, 2 (Química): Escorial, 228611; Avda. Tenor Fleta, 50: Casamayor, tel. 272496; Cantin y Gamboa, 36: Castán, tel. 296751; Casamayor, 15 (B. La Paz): Ariñez, tel. 273804; Conde de la Viñaza, 35 (Delicias): Alonso, tel. 332646; Coso, 78: Faci, tel. 221780; Escuelas Pías, 13: Pelayo, tel. 226405; Franco y López, 31 (Ciudad Jardín): Loste, tel. 253892; Fray José Casanovas, 1 (Avda Navarra, 30-32): Romagosa, tel. 333394; León XIII, 10: Alfonso Muniesa, tel. 220290; Maestro Estremiana, 8: López G., tel. 271158; Moncasi, 15: Tomez, tel. 276674; Paseo Pamplona, 9: Luca, teléfono 224677; Puente Tablas, 10: Sinués, tel. 298883; Reina Fabiola, 17: Bengoa, tel. 214909; San Antonio M.ª Claret, 20: G. Megino, tel. 254986; Villalpando, 2 (B. Olliver): Hernández Muñoz, tel. 332163. Puente Tablas, 10 - Sinués. Teléf. 298883

Las Farmacias de letra negra están abiertas día y noche

DIARIO de AVISOS

ANTE LA FIESTA DE SANTA BARBARA, PATRONA DE LA ARTILLERIA

Para conocimiento de todos los jefes, oficiales, suboficiales y C. A. S. E. del Arma de Artillería, en las situaciones de disponibles, reserva, destinos civiles, retirados y de complemento.

Con motivo de la próxima festividad de nuestra patrona, Santa Bárbara, se invita —con el deseo de su asistencia— a los actos que han de celebrarse en la basílica de Nuestra Señora del Pilar

Días 1, 2 y 3 de diciembre, a las siete treinta de la tarde, misa y triduo.

Día 4, a las doce, misa solemne, con asistencia de las autoridades.

NOTA. — Igualmente, para la tradicional cena de compañeros del día 3 de diciembre, a las 22 horas, podrá hacerse la reserva de plazas en la Jefatura de Artillería, calle Serrano Sanz, núm. 9, teléf. 250505, hasta el día 28 del actual.

PATRONATO DE CASAS DEL RAMO DEL AIRE

MADRID.— Se aprueba el reglamento orgánico del patronato de Casas del ramo del Aire, según un Decreto del Ministerio del Aire inserto hoy en el periódico oficial.

Por el presente se deroga el anterior reglamento orgánico, aprobado el ocho de julio de 1949.

Dicho reglamento define el carácter y misiones del mismo.

El consejo directivo estará constituido por un presidente, que podrá ser un teniente general o general de división del Ejército del Aire., un vicepresidente y ocho vocales con voz y voto, de libre designación del ministro, entre los que deben figurar un representante de cada uno de los cuerpos de Ingenieros Aeronáuticos, Jurídicos, Intendencia e Intervención.

El nombramiento del presidente se hará por Decreto y el de vicepresidente y vocales por Orden ministerial.

Actuará como secretario de actos del consejo directivo el que lo sea de la gerencia.

Lea todos los días

"ARAGON/express"



RADIO ZARAGOZA

Hoy le recomendamos:

- 7,50.— Emisión matinal: El Tiempo - Noticias - Deportes.
 - 10,00.— ¡Hogar alegre, hogar feliz! por Paco Ortiz
 - 11,48.— Caminando, por José Juan Chicón
 - 12,03.— Notas locales
 - 12,20.— Mundo ligero
 - 13,00.— Entre mujeres
 - 13,05.— Solo éxitos, por Miguel M. Astráin
 - 16,00.— Tarde en el hogar: Música - Seriales - Información
 - 21,30.— Vermout de noche
 - 21,45.— Diario hablado
 - 23,00.— Historias y leyendas, por Manuel Serrano
- Frecuencia Modulada, por Tere Herrero, de 19 a 24 horas.

RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN ZARAGOZA

13,05.— Discoteca 70
13,30.— Aragón al día. Diario hablado local
14,00.— Música en LP
14,30.— Segundo diario hablado
15,00.— Alta fidelidad
16,05.— Ronda de Hispanoamérica
16,30.— Narraciones y leyendas
17,03.— Concierto de la tarde
18,05.— Para vosotros, jóvenes
20,30.— Antorcha, Información deportiva local

21,10.— Melodías de los famosos
21,30.— Radiogaceta de los deportes

22,00.— Tercer diario hablado
22,30.— La radio estaba allí
23,15.— Noches del mundo
24,00.— "24 horas". Boletín Informativo resumen.

0,35.— Meditación religiosa
1,00.— Música y noticias
1,30.— Nocturno español
3,10.— Cierre de la estación.

RADIO POPULAR DE ZARAGOZA

15,00.— Alrededor del reloj, con... Plácido Serrano.
16,00.— Tertulia.
17,00.— Concierto. Música en audición preparada por Antonio Barceló.
18,00.— Sinfonía.
18,30.— Embajada de la alegría.
20,45.— Con la zarzuela.
23,00.— El alma de la música.
23,55.— Palabras para el silencio.
Todos nuestros programas se emiten también en F.M. 97,8 megaciclos.

RADIO JUVENTUD DE ZARAGOZA

7,00.— Al que madruga...
8,00.— Musical Informativo (Con música alegre y dinámica e información del tiempo, hora y temperatura).
9,01.— Cita en la mañana.
9,30.— La canción del trabajo.
10,30.— Discoteca (Novedades musicales) Con R. Martínez y S. Asensio.
12,05.— Musical de melodía.
13,50.— Graderío (Por Ricardo Martínez).
14,01.— La ciudad al día (Información ciudadana).
15,05.— Radio-club (dedicados).
16,01.— Confidencias.
17,03.— Lluvia de estrellas.
17,30.— "El miedo que nos une" novela seriada cap. 14.
18,15.— Radio sorpresa.
19,01.— La ballena alegre.
19,30.— Catorce alertas.
20,01.— El rosario en familia.
20,30.— La jornada deportiva (Con Carlos Oterino).
23,01.— El concierto. De las 46 sinfonías de Mozart Orq. Filarmonica de Berlín, director: Karl Bohn.
0,01.— Ding-Dong. Emisiones en onda media y frecuencia modulada

5. Feria técnica Internacional de la maquinaria agrícola

● SE INSTITUYE EL DIA DEL AGRICULTOR

La Feria Técnica Internacional de la Maquinaria Agrícola, con motivo del certamen que celebrará del 11 al 18 de abril de 1971, instituye el Día del Agricultor, que en la presente ocasión tendrá ámbito regional, como sincera expresión de reconocimiento al esfuerzo de los hombres del campo.

La fecha del día del Agricultor queda señalada en principio para el miércoles 14 de abril de 1971. Se celebrarán diversos actos en el marco de Fima/71, y que serán programados con la precisa antelación.

Se convocan, para solemnizar el día del Agricultor:
a) Concurso sobre (MEJORAS DE DESARROLLO COMUNITARIO EN EL MEDIO RURAL)

Se orienta exclusivamente hacia aquellos grupos cuya actividad personal sea la agraria que, sin ánimo de lucro, en los medios rurales de la región aragonesa, hayan promovido acciones durante el bienio 1969-70, y que estén terminadas o en avanzado estado de realización, significando una mejora en las condiciones de vida en la comunidad local, suponiendo así mismo una inquietud y promoción de la misma (físicas, culturales, sociales, etc.).

Se establecen tres premios de: 50.000, 20.000 y 10.000 pesetas, y su concesión será en beneficio de las obras o acciones seleccionadas.
b) Concurso sobre (ACTIVIDADES SOBRESALIENTES EN TECNICAS AGRARIAS)

Se dirige concretamente hacia todas personas cuyas actividad primordial sea la agraria en todas sus manifestaciones, y que por sus acciones relevantes en esta actividad sean propuestas por la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, de su respectiva localidad.

Para esta modalidad se concederán los siguientes tres premios de: 25.000, 10.000 y 5.000 pesetas, respectivamente. Para optar a cualquier de ambos concursos, tanto los grupos que participen en el primero como las personas propuestas por su respectiva Hermandad para el segundo, vienen obligados a presentar a la Dirección de Fima/71 - Zaragoza, antes del 10 de enero de 1971, debidamente cumplimentada la solicitud cuestionario anexa a la presente convocatoria.

● PROGRAMACION DEL CINE-CLUB SARACOSTA

Se pone en conocimiento de los interesados y en especial de los señores socios que las próximas sesiones programadas por este Cine-Club son las siguientes:

Noviembre día 21, sábado.— "Le soleil dans L'Oeil", de Jacques Bourdon. Interpretada por Anna Karina, Jacques Perrin y Georges Descrières. Cinemascope y versión francesa con subtítulos en español.
Cortometraje: "Taris", de Jean Vigo

Noviembre, día 28 sábado.— "Le Signe du lion", de Eric Rohmer. Interpretada por Jess Hann, Van Doude y Michèle Girardon. Versión original en francés con subtítulos en español. Es el primer largometraje de Eric Rohmer, en 1959, de quien solamente conocemos en España dos obras: "Place de l'Etoile" (Un episodio de "Paris vu par...") y "Ma nuit chez Maud".
Cortometraje: "Nu mar de Moico", de A. Troppa (portuguesa).
Diciembre día 5, sábado.—

● Actos conmemorativos del aniversario de José Antonio

Día 19.— A las 8 de la tarde.— La Delegación Provincial de la Juventud ha organizado una concentración frente al Monumento de los Caídos (Plaza del Pilar)

Día 20.— A las 6 de la mañana. En la Iglesia de Santa Isabel (Plaza de la Justicia) se rezará el Santo Rosario.

—A las 6 y veinte de la mañana.— Los asistentes a este acto deberán encontrarse frente al Monumento de los Caídos para la colocación de una corona, a las 6 horas y 40 minutos.

—A las 7 de la mañana.— Misa en la Capilla de la Vieja Guardia; y al terminar ésta, en los locales de dicha Delegación, el Jefe Provincial del

El Jurado, en un plazo de treinta días naturales a contar desde el 10 de enero, procederá a la investigación de las recibidas, estableciendo una selección clasificatoria.

Para la valoración de los resultados efectivos, el Jurado se tendrán en cuenta, las circunstancias concurrentes concursantes, tanto de grupo como personales. En cuanto a los últimos, de una forma especial, se considerará mérito sin generalización o sus posibilidades de mejora técnica seleccionada.

Aquellos participantes personas seleccionadas, (concurso) recibirán comunicación del Jurado antes del 15 de marzo, Dirección de Fima/71-Zaragoza memoria descriptiva y material que sirva para dar a conocer la completa posible efectuada. Con dicho material montará una exposición que durante la celebración de Fima los días 11 al 18 de abril.

Así mismo el Jurado determinará, mantener color los grupos y personas seleccionadas, previamente a la concesión de premios, y, precisamente, mejor depuración, según efecto fecha con anterioridad de marzo, debiendo desistirse de Zaragoza, por su cuenta, las convocadas, y que nuncian número superior a cinco en cada grupo.

Sin perjuicio de lo anterior, grupos y personas seleccionadas, definitivamente, realizarán exposición oral de motivación de la concesión del premio a partir del mismo día de su entrega, el día 14 de abril de 1971.

El Jurado se reserva el derecho, o por delegación, de conceder premios a las localidades que participen en cualquiera de los dos concursos, mejor comprobando los aportados.

Ninguno de los dos concursos quedará desierto y el Jurado será inapelable. Los premiados recibirán un diploma de participación.

Zaragoza, noviembre de 1970

NOTA.— Si alguien precisa información, podrá dirigirse al Delegado Provincial del Medio Rural.

Agricultura, de su respectiva.

"Rocky Road to Dublin" (camino hacia Dublin), de Eric Lennon. Premio de la Feria Nacional de Cine Club en la Internacional del Cine de Aragon, Banalmadena, 1969. Esta realizada por Lennon con entusiasmo a los estudiantes Sorbona durante la Revolución de Mayo.

Versión original con subtítulos en español.
Cortometraje: "Vaque Cauto", de Oscar Valdés (Cuba).
Las sesiones tendrán lugar en el salón del C.M.U. La Salle, a las 8 de la tarde. Están reservadas exclusivamente para socios. Deberán presentar en la entrada el carnet del último trimestre y el documento nacional de identidad que el mencionado carnet es intransferible. Para la admisión de nuevos socios, en calle de la Cuota; a las 7,30 a 9 de la tarde. Una peseta diaria, en recibos trimestrales de 90 pesetas.

Movimiento impositivo condecoraciones al Político, a quien le concediera recientemente.

—A las 11 de la mañana. Altar Mayor del Santo Metropolitano del Pilar celebrará solemnemente el seguimiento a los Caídos, Monumento a los Caídos colocarán las coronas.

—A las 8 de la tarde. En los locales de la Escuela de la Sección Femenina del Movimiento, instalado número 26 del Paseo de Agustín, rezo del Santo Rosario y, al final del acto, se dará lectura al Testamento de JOSÉ ANTONIO.

¿PAIS AFRICANO?

UNA de las clásicas polémicas mantenidas a lo largo del siglo en España ha consistido en nuestras raíces europeas o africanas. Ha habido teóricos para todos los gustos. Desde los decididamente partidarios de la cultura europea, hasta aquellos que defendían a capa y espada nuestra ideología africanista. Los últimos años han tenido la impronta de lo europeo. Fundamentalmente, a raíz de la política de los últimos años que mira al Mercado Común. Por ello, cuando la vena africanista parecía extinguirse, nos encontramos con un artículo polémico de Luis Hontoria, publicado en el vespertino madrileño "Informaciones" y titulado "Cuando España quiere parecerse a África".

UNA CRITICA RELATIVA

Luis Hontoria se manifiesta europeo. Critica unas posturas que, en su opinión, afectan directamente al desarrollo. Y se le ocurre para ello, fijarse en aspectos económicos. Concretamente, una de sus mas duras diatribas consiste en determinados fenómenos nacionalizadores. En este sentido se lamenta profundamente ante una postura existente, según su opinión, que consiste en: "Lo que debemos adoptar son aquellas fórmulas cuya eficacia ha quedado bien demostrada en los países del Este europeo, Cuba, en las nuevas naciones africanas y —no es difícil predecirlo— próximamente en Chile".

OLVIDO FUNDAMENTAL

TAL crítica no podemos considerarla totalmente objetiva, sino muy subjetiva porque olvida en principio las grandes directrices ideológicas de la política española, expuesta ministerialmente en una de las últimas declaraciones del Consejo de Ministros. No somos un país socialista en términos económicos ni aspiramos remotamente a ello. Ahora bien, debemos observar ciertas flexibilidades en materia comercial respecto a países que nos interesan. Aquí se encuentra la justificación del comercio con países del Este. Pero ello no significa, ni mucho menos, lo que pretende demostrar Luis Hontoria en su artículo de "Informaciones". Las relaciones con el Este, con Cuba y en un futuro próximo con Chile — en contra de los datos del articulista — sirven para vigorizar y revitalizar nuestro comercio exterior. Pero no para demostrar ciertas vocaciones africanistas, que Luis Hontoria pretende demostrar.

EGOZCUE

La hora de las responsabilidades

HAN pasado ya los momentos típicos de nerviosismo que rodea a todos los acontecimientos populares y llega la hora de la responsabilidad. Si dentro de las Corporaciones municipales existe un cargo auténticamente representativo, nacido de la voluntad del pueblo, ese es el de los concejales por el tercio familiar.

En perfecta ortodoxia política, hay una correspondencia total entre electores y elegidos, con una perfecta concatenación de derechos y deberes, pero con una característica especial: los electores tienen derechos; los elegidos, obligaciones. Este es un punto clave que ningún concejal designado por mayoría de votos, puede olvidar.

En consecuencia, a partir de hoy, los nuevos concejales deben recordar a diario que son los depositarios de la confianza de la mayoría de los electores. Ello les obliga en todo momento a preocuparse por todos los problemas de la Zaragoza actual y, además, a tener una visión de futuro.

En esta segunda vertiente, todos hemos soñado y lo seguimos haciendo con la Zaragoza del año dos mil. Nos hemos forjado la idea de una ciudad alegre, cómoda, agradable, con inquietudes y deseos de ser, con derecho propio, una de las primeras de España. La industria y la agricultura deben progresar con ritmo ascendente, desterrando el fantasma del paro obrero y de las crisis económicas. Junto a ello, el urbanismo merece presentar un aspecto juvenil con los naturales espacios verdes. Tampoco la cultura puede olvidarse. Los primeros pasos que está dando la incipiente autonomía de la Universidad cesaraugustana, deben ser escalonados progresivamente para que en el año dos mil sea el máximo exponente del resurgimiento espiritual e intelectual de Aragón, desarrollando la auténtica verdad y justicia, que forman parte del patrimonio aragonés y que, por una serie de circunstancias extrañas, permanecen ancladas en el silencio.

Estas perspectivas de futuro no son idealistas. Zaragoza reúne las condiciones precisas para llevarlas a cabo. Y en ese sentido —querámoslo o no— los políticos municipales tienen la palabra decisiva. En consecuencia, una gran responsabilidad sobre el cumplimiento o no de las metas señaladas ha de recaer sobre los tres nuevos concejales. Estos aspectos se los recordamos sin ningún ánimo de censores. Simplemente, como amigos. E incluso, más que como amigos, como fieles colaboradores. Siempre que en sus actos presida la justicia, tendrán en nosotros unos leales colaboradores porque creemos y respetamos severamente los principios democráticos.

Si se alejan de tales objetivos y ven en sus cargos la posibilidad de llevar a cabo intereses particulares o parciales, olvidando el bien común, serán objeto de nuestras críticas, acaso duras, siempre desapasionadas y con un frente único: la defensa de Zaragoza. Por eso, y porque el momento actual es de suma gravedad e importancia, no dudamos en recalcar la importancia de ese concepto sagrado de las responsabilidades.

J. L. A. E.

Los concejales y los barrios

UNA vez más la elección se ha decidido en los barrios. Decir esto no es exagerar. El porcentaje de votantes ha sido mayor en la periferia que en el centro de Zaragoza. Asombra decirlo. Por lo general el nivel de cultura de los vecinos de nuestros barrios agrícolas es inferior al de los del centro urbano. Lógicamente el grado de participación en los actos cívicos, léase elecciones municipales en el caso que nos ocupa, debería ser menor. No es así. Cabe pues preguntarse el por qué.

No es un secreto para nadie que los barrios de Zaragoza disfrutaban de unos servicios de categoría muy inferior a los del casco urbano. Muy pocos barrios, por no decir ninguno, disponen de agua corriente. Es cierto que en la mayoría de las viviendas el agua sale por los grifos, pero proviene de tomas particulares, bien sea mediante pozos, bien mediante las propias acequias de riego. De la salubridad de estas aguas habría que dudar mucho. Lo mismo cabe decir del alcantarillado, si bien en este campo se ha avanzado un poco más. Los transportes son de baja calidad, horarios incómodos y precios altos. Las escuelas son insuficientes, muchas veces unitarias o, con suerte, de unos pocos grados... Podríamos seguir enumerando fallos que son necesidades perentorias, pero no es éste el momento para ello.

En casi todas las campañas se alude a los barrios. Todos los candidatos prometen y prometen reformas, soluciones, ayuda. ¿Y luego qué pasa? Pues, sencillamente, no pasa nada. Una vez que llegan al asiento concejal se olvidan de sus promesas, de sus vaticinios de futuro esplendoroso para los barrios. Los vecinos de éstos están ya cansados de ser ciudadanos de segunda. Están cansados de que, una y otra vez, se les engañe. Sin embargo han acudido a votar.

He aquí algo que los concejales electos no deben olvidar. Son parte del tercio más representativo de nuestro Concejo, porque han sido elegidos directamente por el pueblo, al menos por buena parte de éste. Se deben pues a sus electores. Se deben también y quizá en mayor grado, a sus electores de los barrios. Pero no de forma anecdótica o temporal, sino continuada e intensamente. Deben llevar la voz de los barrios al Ayuntamiento. Y, con su poder de decisión, promover y apoyar toda clase de iniciativas tendentes a mejorar la situación de los mismos. Esa es su obligación. Porque han sido elegidos. Porque sus electores van a exigirselo. Porque tienen derecho a esperar, que las promesas no se queden en sólo palabras.

Luis GRANELL

AHORA, HAY QUE ECHAR A ANDAR

ZARAGOZA estrena concejales. Millares de ciudadanos se acercaron ayer a las urnas de los colegios electorales para designar tres nuevos concejales. Las elecciones han terminado, pero sería absurdo que pensáramos que ahí con el cerrojazo final de las elecciones, termina todo. Es ahora cuando el camino comienza a andarse. Las elecciones han servido de catapulta a tres elegidos para los puestos de concejales, y es ahora cuando comienza su labor. Los que ayer fueron a depositar su voto en las urnas y suponemos que también los que no, esperan que los tres nuevos concejales no supongan un mero cambio en los sillones del Ayuntamiento.

Estreno de concejales, debe implicar estreno de mentalidades. Que los nuevos concejales supongan una inyección revitalizadora de ideas voces y hechos encaminados a la mejora de Zaragoza.

Hemos oído comentar los programas electorales en la calle y en las tertulias, pero muchos piensan que esos programas sólo han servido de lanzadera o catapulta a los sillones de la Casa Consistorial, y que todos los programas a la hora de llevarse a la práctica quedarán en agua de borrajas.

Nos gustaría pensar que no. Que los programas electorales sirvan para algo más que para penetrar en el Ayuntamiento. Hacer programas sólo por hacer algo, nos parece un fraude a la ciudad. Queremos suponer que los nuevos concejales tratarán y de hecho cumplirán los programas que en su día dieron a la luz pública. El pueblo, o al menos parte de sus miembros pensamos nosotros, que los han votado precisamente para ello. Un periodo de seis años se abre ante los nuevos concejales. A su fin podremos pedir cuentas de lo que prometieron y lo que hicieron. Un periodo de seis años se abre, en los que habrá que trabajar de firme en pro de Zaragoza. Confiamos sin embargo en el trabajo serio de los nuevos concejales. Si siguen sus programas electorales, cabe esperar.

Que los nuevos concejales no supongan un mero cambio de nombres sino una revitalización de ideas para el trabajo por esta Zaragoza nuestra.

La revitalización en la Casa Consistorial no debe hacerse esperar.

ROMERO

CONTRASTE DE PARECERES



♦ ¿Cómo es que nuestros libros de mayor éxito de venta alcanzan una media que resulta bastante inferior a la media europea?

♦ ¿Por qué quienes programan los espacios musicales de TVE, olvidan con frecuencia que «también» hay una imponente masa de público a la que gusta «otra» música que no es la «pop»?

♦ ¿Donde está establecido un plan de horario para las consultas médicas? ¿Están previstos horarios normalizados para todo: los ambulatorios, consultas, etcétera? ¿Tienen, por ejemplo, los médicos puericultores un horario compatible con las necesidades del sueño infantil? ¿Y los radiólogos y analistas?

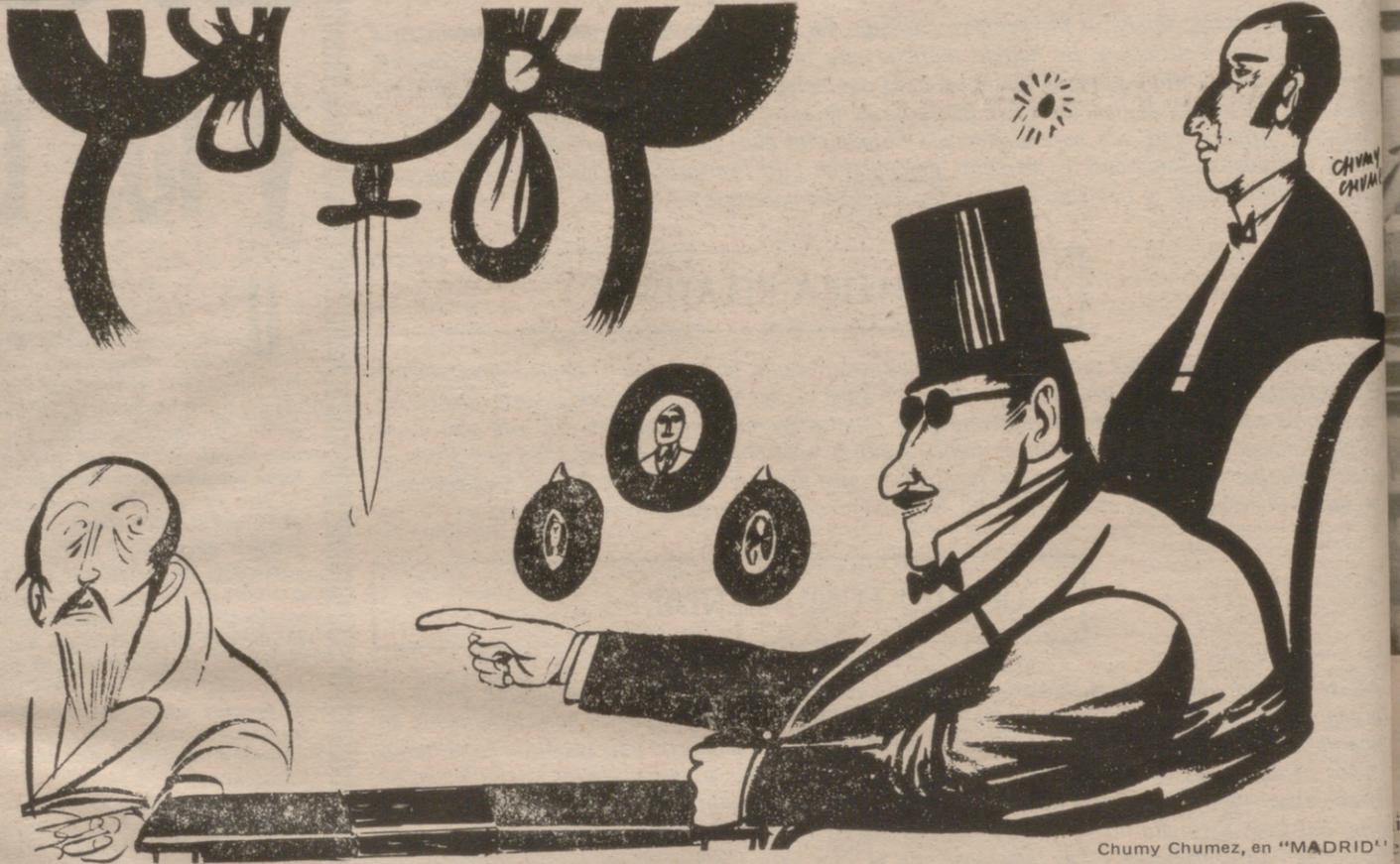
♦ ¿Cuando se vigilará debidamente la sacudida de alfombras, mantas, etc., en la vía pública? Cuando no hay patios interiores, al parecer, está autorizado en determinadas horas la limpieza y palmeo en los balcones y ventanas a la vía pública. Pero no se respeta el horario establecido para tales menesteres, ya que es fácil comprobar que frecuentemente se realizan a avanzadas horas de la mañana.

"INFORMACIONES"

UNA INICIATIVA

A mi modo de ver, la medalla de oro del Trabajo debería compensar el éxito social que se adquiere de otro modo y al que no puede acceder el simple trabajador. Veo demasidados apellidos ilustres en este "Libro de oro": los Coca, Fierro, Barrié de la Maza, Rosillo, Martín Artajo, Suanzes, Torrónategui, Pardo de Santayana, León de Carranza, Churruca, Ortiz de Echagüe, Huarte, Primo de Rivera, marqués de Lozoya, Basagoiti, etc. A todos estos señores no les añade nada la medalla y, en cambio, sería un estímulo maravilloso para muchas otras personas que no tienen otras recompensas económicas, sociales y políticas y dedican toda su vida a un trabajo de modo especialmente ejemplar y creador. Brindo la iniciativa al ministro del ramo. No creo, por otra parte, que se trate de nada revolucionario o subversivo, sino de aplicar la ley en su más recto espíritu. Naturalmente, puedo estar equivocado y en ese caso me gustaría saberlo.

Amando de Miguel, en "MADRID"



Chumy Chumey, en "MADRID"

—Ten cuidado. Ya sabes que los que no están conmigo están contra ti.

LA BUENA EDUCACION

La buena educación ya no está de moda porque la moda se mete en todo, hasta en la camisa de once varas de la educación mala o buena. Ahora se lleva la mala y hasta la malísima, la que se puede llamar sin ofenderla ineducación, ya que uno de los muchos inconvenientes de la moda radica en lo exagerada que es para todas sus cosas. Jamás se queda en un término medio, que es lo bonito y lo conveniente en la moda y en todo. O muy arriba como en la «mini» o muy abajo como en la «maxi». La buena educación está ahora por los suelos.

Díaz Cañabate, en "LA GACETA DEL NORTE"

ESTRANGULAR EL ESTIMULO

En nuestra opinión se estrangularía el estímulo en definitiva, se ofendería a la filosofía económica del sistema español, basado en la libre iniciativa, se distinguiera, a la hora de las subvenciones, entre empresas nacionalizadas y empresas privadas, o entre empresas que ganan o empresas que no ganan y pierden. Una política discriminatoria en este aspecto acarrearía perjuicio de todo orden al sector.

Las subvenciones deben ser iguales para todos, sin limitación que la de la permanencia en la explotación dentro de cuatros años. Al buen criterio del Ministerio de Industria, habrá escapado esta cuestión capital dentro de la normal evolución del sector carbonífero, que siendo uno de los más importantes del país.

"ABC"

EL BALON Y LA LEY SINDICAL

La discusión del artículo séptimo de la Ley Sindical, fue interrumpida en las Cortes a causa de que en aquella hora se transmitía por radio y televisión el partido de fútbol que jugaban los equipos de Irlanda y España. Las importantes deliberaciones que van a imprimir al porvenir político y social de España nuevos rumbos hubieron de ceder ante los imperativos del balón redondo. La historia del país —y lo digo sin exagerar en absoluto— puede en ocasiones resultar influenciada, y cambiar su curso, a causa de los efluvios de ese fenómeno psicológico, auténtica droga enervante, que es el fútbol; y si alguien lo duda ahí tiene una pequeña muestra.

Por muchas razones y explicaciones que quieran darse a la suspensión del estudio de la Ley Sindical por causas futbolísticas, no podrá impedirse que predomine en el observador imparcial la sospecha de que los padres de la Patria se dejan tentar por la frivolidad en momentos tan importantes de su gestión. Resulta un poco en-

tristecedor que en medio de los razonamientos elevadísimos que han de exponerse para tratar algo de tanta importancia como la famosa ley, y quizás en el momento en que la luz empieza a hacerse sobre un punto de ella especialmente oscuro o delicado alguien pueda descender de un salto del empuje legislativo, pegarse con la palma de la mano en la frente y exclamar: ¡Suspendámoslo todo si no queremos perdernos la actuación de Pirri!

Ya sé que la mayoría de los lectores de estas líneas simpatizarán con los campeonatos futbolísticos. Y yo he de aclarar que simpatizo también, pero dentro de un límite moderado y prudente.

En este punto los padres de la Patria (léase procuradores en Cortes) han cedido a una debilidad irresistible y momentánea que no resulta confortadora para el observador objetivo. Porque en momentos tan cruciales como son los del estudio de una ley trascendente, a todos nos

gustaría que las personas deliberantes estuviesen poseídas de cierto santo fervor, de cierta unción y reverencia, que los hiciese inasequibles a las manifestaciones de ligereza.

La verdad es que el hombre es débil; pedirle, por ello, sacrificios tan crueles como privarse de ver por televisión un partido de fútbol, aunque sea para terminar el diálogo sobre un artículo de la Ley Sindical, parece a todas luces excesivo.

Tomás Montero Entrialgo, en "LA VOZ DE ASTURIAS"

La voz de los trabajadores

En medio de tantos debates sobre la Ley Sindical en que polemizan comentaristas políticos, altos dignatarios de la Iglesia, miembros de Consejos de Administración, empresarios ilustres, miembros de la burocracia sindical, se nota la ausencia o, cuando menos, la posición minoritaria de las voces de los simples trabajadores, es decir, de los que intercambian esfuerzo físico o intelectual por rentas salariales.

¿Acaso no son ellos los que deberían llevar la voz cantante en todo lo que al mundo sindical concierne? ¿No es la voluntad libre y espontáneamente manifestada la que ha de legitimar todo sindicalismo y conferirle el rango de auténtico

"DIARIO DE BARCELONA"

Escándalo literario en Escandinavia...



La princesa Margrethe de Dinamarca, protagonista de la extraña obra de un novelista de su país.—(Foto EFE)

LA PRINCESA MARGRETHE DE DINAMARCA Y EL PRIMER MINISTRO SUECO SE FUGAN JUNTOS

ESTE ES EL ARGUMENTO DE UNA AUDAZ NOVELA QUE ACABA DE PONERSE A LA VENTA EN LOS PAISES NORDICOS

- El "Best-Seller" ha levantado oleadas de indignación y curiosidad
- Se debe al autor vanguardista Klaus Rifberg y es poco probable que la obra sea denunciada

El primer ministro ha levantado un gran revuelo entre los críticos como hacía mucho tiempo que no provocara en Escandinavia ningún autor. El audaz escritor no se para solo en la hazaña de inventar una historia sentimental entre personas tan populares como Margrethe y el ministro Palme, sino que abunda en criticar situaciones e incluso personajes políticos de la nueva izquierda de ven caricaturizados. Son muchos los críticos literarios y articulistas en general que han considerado el libro de

"malicioso y pernicioso". Se tiene la impresión que, lo mismo que muchos juristas, a la justicia danesa no está de acuerdo con retirar el libro iniciar un proceso ni tomar otra medida similar. Se prefiere encajar el golpe del audaz escritor, y dejar que se olvide con el tiempo su actual perjuicio.

Pero no todo ha sido críticas para el escritor danés: la autora Elsa Gre, en un artículo publicado estos días en los periódicos, afirma que nada extraño tiene el que los

críticos se enfaden por el trato que en su libro les da Rifberg, y el que a su vez Rifberg los haya tratado así. Según ella no se hace más que volver a una antigua tradición: hace un par de siglos era muy corriente el que los escritores satirizaran a los gacetilleros dedicados a la crítica.

Y, de cualquier forma, incluso algunos críticos consideran que el caricaturesco panorama que sobre ellos traza el autor de "Marzo 1970" es bastante divertido.

Por lo que respecta a Olof Palme y a la princesa Margrethe queda algo muy importante que añadir: ambos son casados, por lo que entre los afectados por la fantástica historia de Rifberg, y muy directamente, se encuentran los respectivos conyuges de la pareja protagonista de la historia inventada por Rifberg.

Hilary Barnes
(Copyright Reuter EFE)



Olof Palme, rodeado de toda su familia. El primer ministro sueco se ha visto convertido en objeto del ingenio de un autor de escándalo.—(Foto EFE).

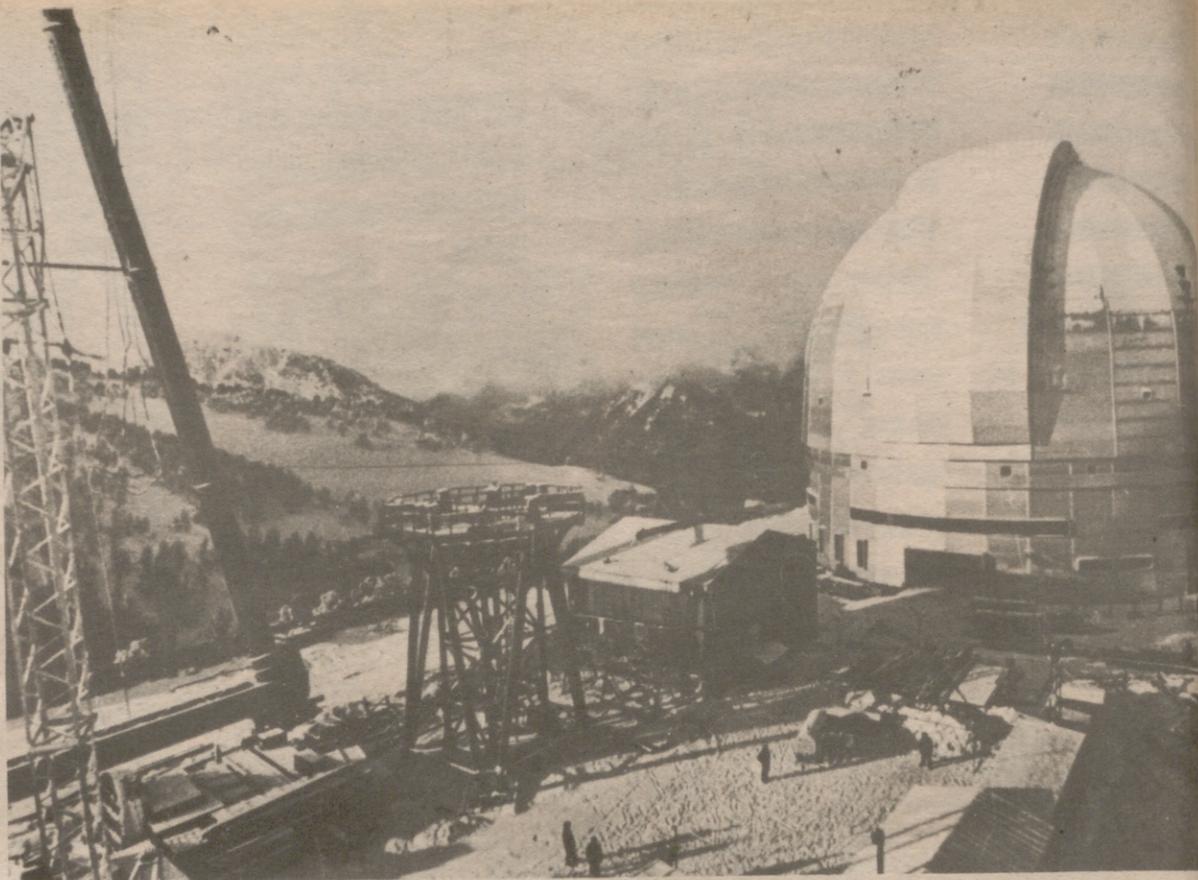
A princesa Margarita, heredera al trono de Dinamarca y el primer ministro sueco, Olof Palme, deciden iniciar una vida en común alejada del protocolo cortesano y la rigidez de la política: este es el argumento de una novela fantástica que ha tenido la rara virtud de mover un gran escándalo en un medio tan aséptico, normalmente, como el escandinavo. Ni que decir tiene que el extraordinario bestseller está inspirado en las tendencias anti-conventionalistas de la más avanzada juventud nórdica. El libro ha molestado a demasiadas personas, pero no se espera que pueda producirse una demanda judicial: esto supondría convertir en proceso legal, con toda la carga de publicidad que estos asuntos traen consigo, lo que pasa de ser argumento de un libelo con pretensiones terribles y reformistas de la sociedad actual.

Abunda el argumento en el hecho de que, una vez que se ha producido el escándalo inicial, es decir la fuga de la pareja, las implicaciones políticas del mismo obligan a la policía de ambos países, el ejército e incluso la CIA americana a iniciar una auténtica caza de hombre que culmina con la separación de la rebelde pareja. La persecución tiene lugar por los alrededores de Copenhague primero, hasta que la pareja localizada en un apartado castillo de provincias. Olof y Margrethe huyen por separado en dos coches de la propia fuerza pública, dejándose a juicio del lector pensar que se les obligó a volver a su antigua forma de vida... Con el fracaso de la pareja en su intento de romper convencionalismo y la separación de ambos termina la obra.

EN AUTOR DE MODA

El "best-seller", titulado "Marzo de 1970", se debe a la pluma de Klaus Rifberg, de 39 años, un escritor vanguardista, con gran éxito entre la juventud. Rifberg es también guionista de cine, escritor de cuentos, artículos y poeta. Pero la historia de amor entre la princesa y el

Podrá distinguir
a 10.000 km.
dos cerillas
encendidas a 20
metros una de otra



Una vista general de las obras de construcción del observatorio astrofísico de Zelenchuskaia Foto Efe)

LOS RUSOS ESTAN CONSTRUYENDO EL MAYOR TELESCOPIO DEL MUNDO

EL mayor telescopio del mundo, que se está construyendo en la Montaña de Semirodnikí, en el Cáucaso Septentrional, podrá distinguir a 10 mil kilómetros de distancia dos cerillas encendidas a 20 metros una de la otra, si no

fuese por las perturbaciones atmosféricas. Este alto poder del telescopio se asegurará mediante un espejo singular de seis metros de diámetro, que permitirá recoger más del doble de luz proveniente del cosmos y es mayor que la que reúne el telescopio del

observatorio norteamericano de Palomar, que con su espejo de cinco metros de diámetro se consideraba hasta hoy el mayor del mundo. Y eso quiere decir que se ampliarán considerablemente los confines del Universo visible.

Ya hoy sin terminar aún la construcción, los astrofísicos extranjeros envían peticiones a la Academia de Ciencias de la URSS para que se les permita trabajar en el nuevo telescopio. En el proyecto está prevista la posibilidad para que en la torre del telescopio puedan vivir y trabajar simultáneamente doce huéspedes extranjeros.

Los astrónomos están operando hoy con decenas de miles de millones de años luz, y cada uno equivale a 9.460.000.000.000 kilómetros. Entretanto, el principal instrumento de los astrónomos en la Montaña de Semirodnikí es un telescopio de 800 toneladas de peso que deberá montarse con una precisión altísima. En eso consistía la principal dificultad del montaje, aunque le precedieron otras más, tan singulares como el propio telescopio.

Al principio hubo que traer de Leningrado las piezas preparadas por la famosa firma LOMO. Otras, más pequeñas, con peso de hasta cerca de 30 toneladas, se enviaron por ferrocarril. Las demás se cargaron junto con tracto-camiones en una barcaza especialmente construida. Para la pieza más pesada, la plataforma portadora de 87 toneladas, se construyó en Cheliábinsk un tracto-camión especial. En el trayecto hubo que asegurar los puentes y ensanchar o abrir nuevos caminos. Hacia el verano de 1968, cuando se transportaba el telescopio, el sendero de pastores que conducía a la montaña había sido sustituido por una magnífica carretera. En aquel entonces se alzaban ya la roca de granito, la plateada torre del observatorio, que también

era "sui generis" en muchos aspectos.

En vista del enorme tamaño del telescopio y a causa de su delicado manejo, la torre que lo alberga deberá ser rigurosamente hermética. El periodista norteamericano Henry Cooper, comparó cierta vez el observatorio de Palomar con un pequeño pesquero. Pero el que se construye en el Cáucaso sería más correcto compararlo con una nave cósmica, sólo que mucho mayor: la altura de la torre es de 53 metros y el diámetro de la cúpula, de 45 metros, más del doble de la de Santa Sofía, en Estambul. El armazón, de la torre está revestido de paneles de aluminio anodizado, con guarnición de poliestireno, que reflejan la luz solar y por eso se calientan muy poco. Hasta el momento, semejantes paneles se habían utilizado sólo en el Subártico —en la ciudad de los diamantes de Yakutia, Mirni y en el Antártico. La cúpula de la torre es doble; en su espacio intercúpular de metro y medio se ha instalado una sistema de ventiladores.

todo ese coloso de cientos de toneladas está instalado sobre cojines de aciete. Merced a la fina capa, con un espesor de una décima parte de milímetro, el rozamiento es insignificante. Una persona puede fácilmente hacer girar todas las 800 toneladas. Lo cierto es que eso jamás hará falta hacerlo: el telescopio seguirá automáticamente el objeto de observación.

Gracias a la electrónica, la figura del astrónomo pegada al ocular la podemos contemplar ahora sólo en los grabados antiguos. El ojo humano no está en condiciones de percibir, y el cerebro, de elaborar tal cantidad de información que, puede proporcionar semejante telescopio. No en vano éste está repleto de diversos aparatos, incluyendo un juego de espectrógrafos fabricados especialmente para

él. La verdad es que Semirodnikí, el astrónomo dedicara también a observación óptica directa pero sentado en la cabina suspendida muy alto sobre el espejo, en el llamado vaso de foco primario. Sin embargo en ese caso tampoco podía prescindir de la electrónica automática. La cabina equipada de un sistema especial para orientarse automáticamente su sistema de balanceo automático que él mismo compensa... el peso del astrónomo.

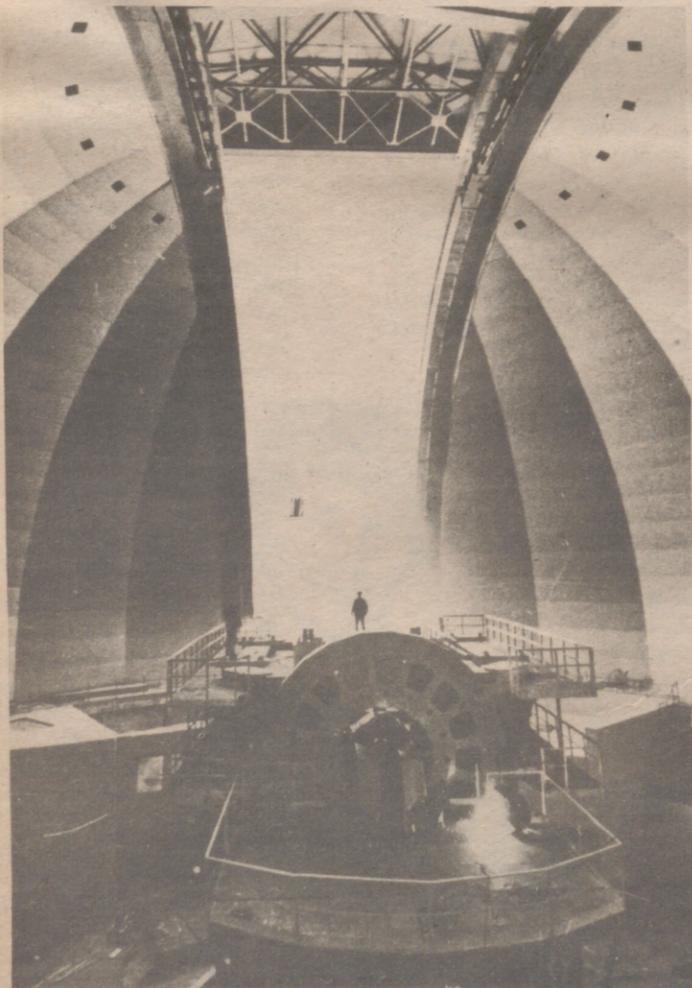
Para que el espejo de toneladas no se encorve debido a su propio peso, se construyó una singular montura de 26 toneladas la que él se encuentra como fuese en estado flotante. Cualquier contacto o hubiera de efectuarse en el espejo deberá hacerse con gran cuidado, como tocáramos nuestro propio diente enfermo. Las superficies de las palancas que tienen contacto con el espejo estarán cubiertas de material plástico conductor del calor, estiracril, el mismo que emplea para hacer protodentales.

Cerca de la torre, en edificio de ingeniería, encuentran diversas instalaciones que aseguran el aire acondicionado para espacio intercúpular. Merced a ellas, hay posibilidad de crear una temperatura torno al espejo, igual que del exterior, con una anticipación de seis horas antes de comenzar observación. Hay también sistema especial de acondicionadores que aseguran el envío de refrigerado al espejo.

Los astrofísicos esperan pacientemente la posibilidad de comenzar observaciones. El subdirector del observatorio, Serguei Rubliev, dice que el nuevo telescopio permitirá observar cuerpos celestes muy pequeños e inaccesibles hasta el momento. Se crearán principales secciones de observatorio: la astronomía extragaláctica y cosmología; la de física de estrellas y ambiente intersidial y la de física de los cuerpos del Sistema Solar. El telescopio abrirá sobre todo grandísimas posibilidades ante los científicos de la primera sección.

Las observaciones se prueban en la montaña Semirodnikí se comenzaron en 1972.

Yuri ZANIUK
(Copyright Efe - APN)



Un aspecto de la cúpula: aquí se introducirá el telescopio

(Foto Efe)

**HABLANDO
CON LAS
MADRES**



**EL "TENORIO"
y "LOS
GIRASOLES"**

HE aquí dos títulos, de dos épocas distintas, de dos espectáculos; uno pasado otro "todavía" actual.

Porque se va confirmando el carácter "Trasnochado" del "Don Juan Tenorio"

Y no podemos preveer, aunque si temer, que la "actualidad" de "Los Girasoles" dure mucho menos de lo que nosotros desearíamos.

Afortunadamente ni se ama ni si "actua" como en el "Don Juan"

Porque "la hermosísima paloma" del conquistador de entonces, se ha convertido en algo "más serio"; formado cerebral y físicamente; con su iniciativa, sin tener que depender de la "gamberrada" de unos matones de tres al cuarto...

Al que salió hasta la vida con toda la personalidad de su cuerpo hecho para los deportes incluso competitivos; cultivando su cerebro preparado ya para una vida superior en la que colaborar con el hombre para conseguir ése mundo mejor por el que la humanidad lucha cada vez con más fuerza.

Gracias a Dios la mujer es algo más que una "coleccionadora de piropos" según la tremenda frase de José Antonio.

Aunque pueda seguir siendo ésto, también, que lo uno no es incompatible con lo otro. Si aceptamos como piropos todos los que se merece una mujer por ser lo que puede llegar a ser bien cultivada.

Todo esto explica lo poco que se va representando el "Don Juan", su carácter casi exclusivo de pieza literaria imposible de ser sentida y vivida por la juventud de hoy.

Este año, frente al amor trasnochado, lleno de machotería, que tiene que sublimarse para adaptarse a esa forma de sentir quizás sádico-masoquista que aparecía en el "Don Juan" representado una noche de noviembre en la "pequeña pantalla", en la pantalla panorámica de una de nuestras salas de espectáculos, se proyectaba una película que protagonizaba un amor de moldes clásicos hasta el punto de que llamaba la atención de algunos críticos que algo "tan corriente" pudiera llegar al éxito conseguido por habilidad de Director e intérpretes.

Y nosotros, convencidos de la rapidez con que pierde actualidad todo lo nuevo, en una desenfrenada carrera de sustituciones; aunque muchas veces, también afortunadamente, de superaciones, con la misma alegría que vemos el que haya pasado a la Historia la forma de ser y sentir de los protagonistas del "DON JUAN" nos produce desazón el que esta forma clásica de ser y de sentir del neorealismo de "Los Girasoles" puede convertirse rápidamente en algo trasnochado...

Nadie puede poner en duda el amor de los protagonistas confirmado por ésa lucha en

peregrinar constante hasta poderse encontrar, momentos sublimes de emoción, tristeza, tragedia, a través de todo el desarrollo de la película.

La expresión, quizás hasta taumática, de la intensidad y profundidad, sobre todo, de este amor, reside en ésa seguridad que tiene la protagonista de que vive su marido; pese a las noticias que sobre el particular vá recibiendo no precisamente favorables.

La intensidad de su amor así se lo dictaba desde el subconciente con el poder magico de algo que suelen tener las cosas sinceramente grandes en este sentido.

Así se confirma y el desengaño, terriblemente angustioso, de la protagonista, acaba con la entrega de ésta a otro amor del que (como le ha ocurrido a su primer marido) también tiene un hijo, ése bello, bellísimo niño, protagonizado nada menos que por el mismo hijo de Carlo Ponti y Sofía Loren. El que por fin se encuentren "del todo" los protagonistas no quiere decir que la cosa se acabe favorablemente para lo que con respecto a su amor se refiere.

Su reacción podríamos titularla "mediterránea" aún.

Efectivamente es élla, la que a través de la película ha demostrado mayor sinceridad en su amor, la que presentando por delante a su hijo y poniendo por testigo a la hija de él, consigue vencerse a sí misma y encarrilar el amor que le agobia hasta conseguir ésa separación muda, angustiosa, en el andén, que lleva a poner el equilibrio final en ambas familias.

¿Hubiera ocurrido lo mismo en una película lograda en países no tan a la orilla del "mare nostrum"?

¿Exageramos cuando afirmamos que es una reacción "mediterránea" la que presentan los protagonistas de "Los Girasoles"?

No es cosa de extendernos en un tema tan requetebiografiado como el del divorcio

No terminaríamos nunca si nos extendiéramos en el mismo y si recogiéramos toda la serie de consejos que a los "divorcios oficiales" y "divorcios emocionales" da esa conocida doctora, que se llama Despert, en uno de los mejores libros escritos sobre este tema.

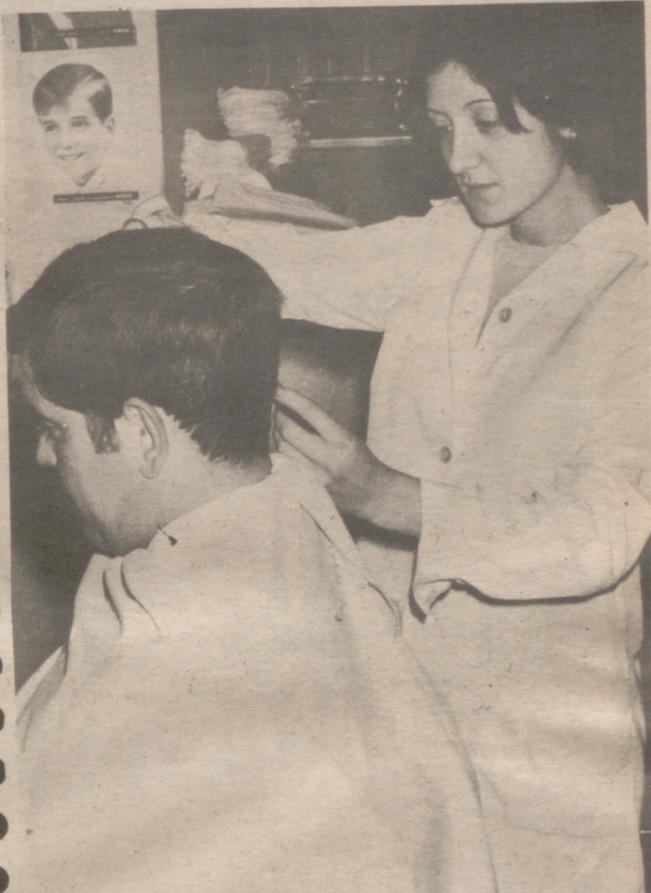
Las soluciones que se encuentran son demasiado tristes, sobre todo para los hijos. ¿Resultarán tan trasnochadas, como lo son ahora los versos del "Don Juan", las angustias y

renunciasiones de los protagonistas de "Los Girasoles" en favor de sus hijos dentro de pocos años?

Antonio Gálvez

Calidoscopio en Z

Escribe y selecciona: GIUSEPPE GAMBRA



**CABELLOS CORTOS
y CABELLOS LARGOS
INQUIETAN**

LA juventud -supercriticada y también superalabada- marca muchas modas. Acaso, una de las más revolucionarias, sea la del cabello. A los peluqueros, en concreto, no parece convencerles demasiado. E incluso, llega a preocuparles. Un ejemplo lo protagonizan los parisinos. En una reunión a alto nivel celebrada días atrás, han declarado:

"La moda del cabello largo entre los hombres, ha causado grandes inconvenientes a los peluqueros profesionales, como también la moda del cabello corto entre las mujeres. Unos y otras, que perseveran en estas modas, acostumbran a visitar al peluquero apenas dos veces por año. Todo ello supone a esta industria de la peluquería pérdidas de consideración".

La preocupación de los peluqueros parisinos no es exclusiva de Francia, sino que también se presenta en España. Y si lo quieren comprobar, hablen ustedes con los magníficos peluqueros de Zaragoza. Y eso de magnífico está escrito en el más sincero tono de la palabra y con el concepto más alto de justicia.

FRASES de DE GAULLE

"La peor calamidad después de un general estúpido es uno inteligente".

"Me han dicho que Eisenhower, jugando al golf, es mejor haciendo hoyos que en los tiros largos. Esto no me ha sorprendido".

"Kennedy tiene el estilo de un ayudante de peluquero de señoras y se peina mientras soluciona sus problemas".

"Johnson tiene el estilo de un camionero o de un estibador. Nos muestra los Estados Unidos como realmente son: toscos y crudos. Si él no existiera, tendríamos que inventarlo".

Al escapar de un atentado criminal dijo: "No es preciso adoptar medidas especiales. ¿Para qué, si aquellos que quieren matarme son tan incompetentes como los que se supone tienen que protegerme?"

Antes de dormir: "No molestar al presidente de la República, excepto en caso de guerra mundial".

to Efe)

dad es que
el astrónom
también a
óptica dire
o en la cat
muy alto sob
llamado vaso
io. Sin embar
tampoco p
e la electrón
La cabina
de un siste
para orien
mente su sil
también de
de balan
que él mis
... el peso

el espejo de
no se enc
propio peso,
una singu
26 toneladas
encuentra com
estado flota
contacto
efectuarse en
erá hacerse
dado, como
nuestro pro
nfermo. L
e las palancas
cto con el esp
ubiertas de
plástico
del calor,
el mismo que
a hacer prót

de la torre, en
e ingeniería,
ran divers
s que asegura
adiciono para
rcupular. Merc
y posibilidad
temperatura
pejo, igual que
rior, con u
n de seis ho
comenzar
Hay también
especial
onadores de
el envío de
al espejo.

rofísicos espe
nmente
de comenzar
es. El subdirec
vatorio, Serg
ce que el nu
permitirá obser
stes muy peque
les hasta
Se crearán
s secciones
torio: la
extragaláctica
la de física de
y ambiente
y la de física
del Sistema Sol
pio abrirá sob
randísimas
ades ante
s de la prim

servaciones
la montaña
se comenz

Yuri ZANI
pyrlhg Efe - APN

EL PERSONAJE

Escribe: Antonio MOLINOS

IZCOA

TRABAJO BASTANTE



OLIVEROS

GANANDOLE AL MADRID SE SALVA EL ZARAGOZA



OLIVEROS es un andaluz que en su juventud tuvo un fulgurante comienzo; puesto que en los juveniles del Sevilla le vimos jugar maravillosamente aquel célebre partido contra el Atlético de Madrid. Después de jugar como profesional en el Sevilla, fue traspasado al Barcelona, donde permaneció hasta venir al Real Zaragoza. Un día le dije: "Tengo deseos de que pueda elogiar su juego".
A lo que me respondió: "Yo le prometo que procuraré arrancar ese elogio que yo aprecio".
—La verdad es que no le salían a usted bien los partidos, amigo Oliveros.
—¿Y ahora?
—Merece usted elogio a

esos encuentros en los que la afición le aplaudió; y, a fin de cuentas, es la que mejor juzga.
—Gracias.
—¿Cuánto tiempo estuvo en el Barcelona?

—Temporada y media.
—No jugó mucho.
—Jugué lo suficiente para creer que mi paso por Barcelona me benefició mucho.
Este hombre natural de Alcalá de Guadaíra, provincia de Sevilla, no ha olvidado su acento ni su regate gracioso; y con sus veintiocho años tiene velocidad que demuestra cuando se interna jugando de extremo. Angel Oliveros, nos sigue diciendo:
—Me adapto a cualquier puesto de la delantera, no solo de extremo.
—¿Cuándo termina su contrato?
—El 30 de Junio.
—¿Renovará?
—Estoy contento en Zaragoza; y en la vida del futbolista no se sabe lo que va a ocurrir ¡Cambian tanto las cosas del fútbol! Mire como ha cambiado de juego el Sevilla, tiene otro estilo del suyo tradicional. Pero hay que esperar los resultados del cambio.
—¿Es amigo del gol Oliveros?
—Ríe de buena gana. Y dice:
—Hombre, soy amigo del gol, pero hay que ver cuando se logra, que no es fácil.
—No ha marcado muchos Oliveros.
—Estamos con los mismos goles. Planas, Villa, Pepe Juan y yo; hemos marcado un gol cada uno.
—Pocos goles, Oliveros.
—Sí. Pocos goles.
—¿Se salvará el Real Zaragoza de ese descenso que todos dicen que se viene encima?
—Con firmeza pueda decirle que sí. Y hasta creo que podemos hacer un buen papel en la Liga, si es que tenemos tiempo. Ganando al Real Madrid, se lograba.
—Deseamos que resulte así. Lo deseamos a todos, aun cuando a la mayoría les parece imposible de lograr, Oliveros confía en ello.
—Así sea.



Menos de lo que los incondicionales españolistas hubiesen deseado pero el meta zaragocista trabajó bastante y bien. La prueba es que Izcoa, mereció una de las más altas calificaciones, de Violeta, a lo que se hizo acreedor como muestra en esta prueba hecha en Sarriá.

GALDOS ENTRO CON PIE DERECHO



El joven delantero zaragocista Galdós entró con pie derecho en el Tarragona, logrando el siguiente comentario a su primera actuación en el equipo catalán:
"...y el interior cedido por el Real Zaragoza Galdós, quien acusó excelente toque de balón, habilidad, peligroso remate de cabeza y buenas maneras en general, causando muy buena impresión".

AQUI, LOS MODESTOS

EL CLUB DE FUTBOL DANUBIO



Tiene su Domicilio Social, Florian Rey núm. 13 (Barrio Fuentes) Teléfono, 21-49-59; Componen su Junta Directiva: Presidente: D. Jesús Quilez Lausín; Vicepresidente 1: D. Quilez Lausín; Secretario: D. Fernando Panivino; Vicepresidente 2: D. Martín Castejon; Tesorero: D. Vicente Pelecios; Vocal: Fernando Carmona, y D. Luis Romeo Yus.
La plantilla la forman: Galvez, Lerin, Aransay, De la Azcona, Vela, Gonzalo, Gracia, Pérez Lovera, Pérez Samartín, Marcos y Arguedas. Líderes de 2. División Juvenil 2.º: entrenador: D. Fernando Carmona y sus Aspiraciones: ascender a primera División. juvenil

scribe: Guillermo REVUELTA



...Y PARA EL HOMENAJE
A ADOLFO BUENO

TODOS A LA ROMAREDA

UN año ha pasado desde el desgraciado accidente que tuvo lugar en San Mamés. Adolfo Bueno, sufrió una grave lesión en un ojo de la que aun no se ha recuperado. Quizás, su brillante carrera como árbitro internacional quedase cortada aquel 30 de noviembre cuando aun le faltaban diez años en activo. Largas temporadas de reposo, operaciones, visitas a clínicas es la historia de estos meses. Ahora, se le va a hacer, aquí en La Romareda, el merecido homenaje a este deportista que supo pasear su criterio justo por los campos de España. Hoy precisamente, para ultimar detalles ha salido hacia Madrid. Poco antes, hemos hablado con él.

—Tengo concertadas entrevistas con don Juan Gidi y don José Luis Pérez Payá —empieza diciendonos—. El primero espero que ayude a la organización en la medida que crea conveniente desde su cargo de Delegado Nacional de Educación Física y Deportes. A Pérez Payá voy a pedirle que sea Kubala quien dirija al combinado español.

Como sabrán ya ustedes, el partido que se celebrará el próximo ocho de diciembre, presentará muchos alicientes. De una parte, se podía ver en acción al Estrella Roja de Belgrado, uno de los mejores equipos europeos. Enfrente tendremos a un combinado español.

¿Han respondido bien los clubs a está llamada pidiéndoles jugadores?

—Maravillosamente. Practicamente todos ponen a disposición sus mejores elementos. Será por tanto el equipo que se forme, una auténtica representación del fútbol español.

Nosotros por nuestra parte, tenemos que añadir que todos los equipos españoles quieren colaborar también al éxito económico de esa jornada y varios han sido los que apuntaron la idea de que se pongan en circulación entradas de fila cero.

En fin, que el homenaje a Adolfo Bueno está en marcha. Iremos completando detalles de esa jornada en la que la afición aragonesa tiene que acudir a la llamada de ese gran árbitro de la tierra.

Quién compra un "BULO"?



EL domingo, el aficionado futbolístico estaba algo intranquilo. Se había corrido el rumor de que Violeta interesaba al Atletico de Madrid. Incluso se decía que un directivo rojiblanco se desplazaba a Zaragoza para entablar contactos.

Bastante gente nos paró por la calle.

—Oiga ¿es verdad lo de Violeta? —era la pregunta general.

Después comentaban: —¿Serán capaces de hacer eso? Nosotros en realidad, no podíamos ser muy explícitos. Algo raro se nos hacía todo, pero en fútbol muchas veces lo raro se convierte en real.

El lunes fué desmentida la noticia.

—Violeta no será traspasado. ¿Cómo iban a venir a entablar contactos aquí, si siempre que voy a Madrid veo a un directivo del Atlético? fueron palabras del presidente del Zaragoza.

La tranquilidad ha vuelto por ahora a la afición. Y vean que decimos, por ahora, ya que bien pudiera ser que lo que hoy es un "bulo", dentro de unos meses sea noticia.

as hubiesen de... n. La prueba de... ficaciones, det... tra en esta p...

ANTE LA VISITA DEL MADRID

OPTIMISMO MESURADO



—De algo sí, pero no de mucho —fué su respuesta.

Como puede verse, Balmanyá después de dirigir al equipo "blanquillo" en tres partidos, sigue sin ver claro el porvenir. Y es que estamos seguros que en cuanto Camacho dió el pitido final del encuentro frente a los españoles, el entrenador zaragocista empezó a pensar en el choque del domingo.

¡Nada menos que el Madrid es nuestro próximo rival! Un Madrid, que tras perder al domingo, se ha colocado con un negativo. Así las cosas, vendrá a darlas todas para por lo menos nivelar su cuenta.

De todas formas, el Zaragoza que físicamente parece algo mejorado, deberá de luchar con uñas y dientes para que los dos puntos se queden aquí, para ello, también el público tiene que jugar "su" partido. Que precisamente en estos momentos es cuando el equipo más necesita de él.

ASO el difícil compromiso de Sarriá. A pesar de haber conseguido el Zaragoza el primer positivo de la temporada, nadie echó las campanas al vuelo.

Ni el mismo Balmanyá que podía haber jugado "su" baza psicológica, quiso aprovechar la oportunidad y al final del partido fué muy comedido.

—Hemos podido ganar —dijo— y sólo empatamos.

—Y el empate ¿sirve de algo? le preguntaron los informadores.

LA RECUPERACION DE GONZALEZ



Mientras para el catalán las noticias no fueron buenas, ya que deberá guardar quince días de reposo, al granadino le dieron el alta definitiva. Según el médico, González está clinicamente curado y podía reaparecer en cuanto el entrenador, considere que su forma física es idónea.

Desde luego, bienvenido sea González a las alineaciones zaragocistas en donde se notará su presencia a pesar de que esta temporada a su puesto ha habido dos grandes hallazgos, Ruiz Igartua, que cada día va a más y Royo, el debutante en Sarriá, a quien tras su buen partido habrá que darle nuevas pruebas de confianza.

FINALES de la semana pasada, coincidiendo con el viaje del Zaragoza a tierras catalanas, González y Borrás pasaron consulta con el Dr. Cabot.

EL PLURIEMPLEO IMPONE SU LEY

NECESITA UN...

En esta sección, que es totalmente gratuita para nuestros lectores publicaremos durante una semana cuantas demandas y ofertas de trabajo se nos envíen. Sólo un ruego: que cuando nuestros comunicantes encuentren el trabajo solicitado nos lo participen. No es mucho, ¿verdad? ¡Pues, adelante!

MONCAYO

DELINEANTE PROYECTISTA

En construcción, capacitado para desarrollo completo de proyectos se ofrece para horas libres o jornada completa si las condiciones son óptimas. Llamar Teléfono 336765, mediodía atenderá Sr. Vinuesa.

ESTUDIANTE DE MEDICINA CUIDARIA ENFERMOS POR LAS NOCHES

(Llamar al teléfono "A.E." Ref. 100).

DARIA CLASES

Daría clases de Latín y Griego de cualquier curso. (Llamar al teléfono: 25 - 82 - 01)

DESEA TRABAJO

Joven estudiante necesita cualquier trabajo. Daría clases ó Contabilidad. Dirección: Domingo Ram 68—cuarto izda.

CLASES HASTA SEXTO Y FRANCÉS

Estudiante de Ciencias desea trabajo por las mañanas, preferentemente clases hasta sexto Curso, incluido el Francés, cuidado de niños ó ancianos, etc. Tfno: 258687 (Por las tardes)

REPARTO DE PROPAGANDA

Se repartiría folletos en buzones de Zaragoza y barrios. Llamar al tño: 221678 por las mañanas de 2 a 3,30 y tarde 7 a 8,15

CLASES PARTICULARES

Universitario daría clases particulares de la Rama de Letras. Especialmente Francés. Dirección: Avda. Valencia, 51-53 (Edificio Torresol). 2. escalera, 17 C. Zaragoza.

AYUDANTE ADMINISTRATIVO

con experiencia en almacén se ofrece para trabajar de 8 a 10 noche. Tfno. 356174 Sr. Jesús.

LICENCIADO DE FILOSOFIA Y LETRAS

Licenciado en Filosofía y Letras desea dar clases o bien trabajo en Archivo, Biblioteca o trabajo semejante a su nivel cultural

CLASES LATIN Y GRIEGO

Daría clases de Latín y Griego de cualquier curso ó cualquier trabajo por la tarde. Llamar al Tfno: 294492.

TECNICOS PUBLICITARIOS

Dos Técnicos Publicitarios aceptarían trabajo. Tlf. 255795.

CUIDARIA NIÑOS

Chica joven cuidaría niños o daría clases particulares. Llamar al Teléfono 220808 preguntar por Lola.

CUALQUIER TRABAJO

Trabajaría desde las 3 1/2 hasta... otros trabajos, no tengo especialidad. Podría hacer reparto, tengo 600-D. No tengo inconveniente trabajo duro. Lo que quiero es mantener a mis 5 hijos (el mayor de 8 años) y esposa. Tengo 35 años. Tfno: 291312

DARIA CLASES

Daría clases en Colegios o Academias (tardes) o bien clases particulares de Latín, Español, etc. Bastante experiencia en Latín, J. Jiménez Córdoba - Teléfono 250704.

CLASES LATIN O FRANCÉS

Desearía dar clases de Latín, Francés o cualquier trabajo nocturno (Almacén, garaje) Tfno. 296768. A partir de las diez de la noche.

CUIDAR NIÑOS

Joven cuidaría niños o enfermos disponiendo de toda la mañana. Avisos. Tfno. 232130 Pregunten por José Luis.

DELINEANTE CALCADOR

Se ofrece delineante en posesión del título de Bachiller Laboral. Tiene 22 años y el servicio militar cumplido. Referencia: 178.

CLASES DE LETRAS

Clases particulares de letras (Latín, griego, francés) a nivel de bachillerato elemental y Superior. Llamar teléfono 250529 de 3 a 4. Sr. Ororbía Domicilio: Avda. Valencia, 51-53, 2. esc. 17-C.

CUIDARIA NIÑOS

Joven estudiante de magisterio desearía cuidar niños por la tarde o dar clases particulares. Que acudan a la dirección C/ Castelar, 74.- Teléfono: 231461.

SE OFRECE JOVEN PARA CUALQUIER TRABAJO

Estudiante de medicina, con mucho tiempo libre desea cualquier tipo de trabajo, no importa entrané dificultad por ser responsable y competente. También desearía dar clases de Ciencias hasta bachiller superior. Escribir a Gregorio Perdices. C/. Alcañiz, 24-26 tercero C.

JOVEN PREUNIVERSITARIO

Da clases de Francés y Latín, hasta Cuarto curso. Capacitado para hacer traducciones de Francés. Alcañiz, 24-26, tercero C. Zaragoza.

CIENCIAS Y LETRAS HASTA PREUNIVERSITARIO.

Clases particulares de bachiller y preuniversitario. Ciencias y Letras, experiencia. Llamar al 254171 por las tardes. Preguntar por Sr. Martínez.

LO QUE DICEN



DIA 19 DE NOVIEMBRE

ARIES, (21-3 20-4).— Existe la posibilidad de extralimitarse en el placer y ser descuidado con su bienestar personal. De a los demás más libertad de acción. Es propicio para reforzar un idilio amoroso de antigua existencia.

TAURO, (21-4, 20-5) — Los asuntos cotidianos marcharán satisfactoriamente. El idilio amoroso será fascinador, pero puede ser engañoso. Estando seguro de que la información obtenida es exacta lleve a cabo sus planes.

GEMINIS, (21-5, 20-6).— Personas contrariadas o condiciones inestables interrumpiran probablemente su rutina. Día ideal para el idilio, ya que tal vez surjan nuevos conocimientos y excitantes experiencias en el amor.

CANCER, (21-6, 20-7).— Confusas influencias hacen de éste un día difícil, especialmente para tratar con sus amistades. Por medio del placer podrá aliviar los problemas que le preocupan

LEO, (21-7, 21-8).— Persisten algunos sentimientos inestables con su conyuge, pero podrán ser suavizados a medida que avance el día. No será afortunado para las cuestiones monetarias.

VIRGO, (22-8, 22-9).— Favorable para dirigir asuntos desde segundo término. Las cuestiones de los parientes le causarán preocupación que podrá repercutir en sus relaciones amorosas.

LIBRA, (23-9, 22-10).— Los amigos serán muy útiles para sus aspiraciones o deseos secretos. Debiera concederse más tiempo para descansar y tener un poco más de cuidado en no entregarse excesivamente a los placeres.

ESCORPIÓN.— (23-10, 22-11).— Los negocios o su trabajo se presentarán más prometedores y con mayores posibilidades de lograr una remuneración notable. No se muestre demasiado agresivo cuando discuta.

SAGITARIO.— (23-11, 20-12).— Procure mantener sus proyectos solo en el papel en lugar de iniciar cosas importantes. Los problemas de la salud influirán en sus finanzas. No serán favorables las cuestiones morosas.

CAPRICORNIO, (21-12, 19-1).— Tómese un poco de tiempo para revisar el pasado, de manera que no se repitan los mismos errores. Las cuestiones monetarias serán más fáciles, pero debe vigilar sus gastos.

ACUARIO, (21-1, 18-2).— Haga lo que sea necesario para situar sus asuntos económicos sobre una base segura. Manténgase fuera de cualquier trato secreto. Evite las discusiones.

PISCIS, (19-2, 20-3).— Las ideas que hoy se le ocurren pueden ser muy valiosas, de modo que es aconsejable llevarlas a cabo. Habrá ciertas interrupciones en la buena marcha de sus asuntos amorosos.

CONSULTOR de Genealogía y Armas

Por la " Agencia Ibérica de Heráldica y Genealogía "

En esta sección se publicarán los escudos de armas y apellidos cuyas personas lo soliciten, por riguroso turno de recepción de las mismas.

Este servicio es gratuito para los lectores de ARAGON, ofrecido por la delegación de Zaragoza de la Presfijiosa Ibérica de Heráldica y Genealogía....

CUPON CONSULTA VALEDERO PARA UN SOLO APELLIDO

Consultante.....
 Dirección.....
 Desea conocer el origen y armas del apellido.....
 Originario al parecer de.....
 (Recórtelo y envíe a la redacción de ARAGON/expres o directamente a la Agencia que facilita el servicio, Apartado Zaragoza).

CRUCIGRAMA

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

HORIZONTALES. - 1. Vasijas metálicas, por lo común semiesféricas con mango. - 2. Hermana. - 3. Cuerno que empieza a salir en los animales. - 4. Pronombre, Idioma provenzal. - 5. Libre y exento de mezcla de otra cosa, que produce provecho, fruto o interés. - 6. Unas. - 7. Metal. Asidero. Semejante. - 8. Por casualidad. - 9. Inglés. - 11. Instrumento para apretar la tierra.

VERTICALES. - 1. Mira. - 2. Resultante de todas las acciones que gravitan sobre las moléculas de un cuerpo. - 3. Tunante. - 4. Hoyo. - 5. De éste modo. Adverbio. - 6. Tonto. - Relaciones de sucesos. - 7. Metal. Asidero. - 8. Siéntelo. - 9. Menciono. - 10. Letras. - 11. Preposición.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA DEL NUMERO ANTERIOR

HORIZONTALES. - 1. Topar. - 2. Ras. - 3. Velar. - 4. Ge. Es. - 5. Par. - 6. Mera. Ilom. - 7. Eta. Apósito. - 8. Trena. - 9. Ana. - 11. Inglés.

VERTICALES. - 1. Me. - 2. Meta. - 3. Gana. - 4. Veta. - 5. Ore. - 6. Pala. Apenas. - 7. Asa. Ona. - 8. Repisa. - 9. Salí. - 10. Roto. Mo.



Redacción, Administración y Talleres: Teléfono 216983 (Centralita) ZARAGOZA

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Don domiciliado en Calle....., núm. se suscribe a "ARAGON/expres" por un trimestre, por el precio de ptas. al trimestre. Se le remitirá el primer ejemplar a contarse desde el día que reciba el primer ejemplar. Zaragoza, de de 19...

PRECIO DE SUSCRIPCION: Para Zaragoza y Provincias limítrofes, 200 ptas. al trimestre. El importe de esta suscripción se pasará a cobro a domicilio después de haber comenzado a recibir el periódico.

(PAG. LL & U P Entr

Steve McQueen protagoniza un Premio Pulitzer

Una HISTORIA de RATEROS

EL VESTUARIO, DE LA MISMA DISEÑADORA QUE EL DE "BONNIE AND CLYDE", PUEDE REVOLUCIONAR LA MODA

Steve McQueen es la figura principal de "The Reivers". "Los rateros" es la adaptación de la novela que mereció el premio Pulitzer, con el mismo título.

(Foto Europa Press).



ES cierto: Steve McQueen ha sido calificado de bribón y tunante.

En otro tiempos, cuando se oía la palabra "reiver", aplicada a una persona, se sabía que se estaba hablando de un perillán, un bribón o un tunante. Y Steve McQueen es el cabecilla de los "reivers", en la jocosa adaptación de la novela Premio Pulitzer de William Faulker, "The Reivers".

"Los rateros" nos relata las delicias de un viaje sobre un flamante automóvil "Winton Flyer", modelo 1.905, desde Mississipi hasta Memphis. A 30 kilómetros por hora, lleva como ocupantes a un joven muchacho de 12 años, Mitch Vogel, acompañado de McQueen y Rupert Crosse.

La acción, una historia humana sobre aquellas gentes, transcurre en el Mississipi de los viejos tiempos, cuando la tranquilidad era todavía una forma de vida.

Junto a McQueen, una nueva cara de la pantalla: Sharon Farrell:

SE BUSCA A UN JOVEN ACTOR

Para captar la imaginaria localidad de Jefferson descrita en la novela, el equipo técnico se desplazó a Carrolton, Mississipi, una ciudad que ha seguido conservando el sabor de los tiempos pasados y el encanto de principios de siglo. Allí las cámaras en color plasmaron a los actores durante su trabajo apareciendo entre ellos muchos de los 500

ciudadanos que intervinieron como extras en algunas de las secuencias. El director, Mark Rydell —después de "The Fox" es el segundo guión que lleva a la pantalla—,

emprendió a través de todos los Estados Unidos la afanosa búsqueda del actor juvenil que encajase para el importante papel de Lucius, el joven adolescente compañero de McQueen.

Logró dar con Mitch Vogel, tras hacer la prueba a más de 1.500 muchachos.

Pero había un problema: la Ley estadounidense exige que todos los jóvenes actores habrán de recibir clases particulares durante la

bonita, fué contratada para el papel de Corrie, la atractiva jovencita de mala vida que llega a tomar parte en las divertidas peripecias de la película. Sharon, después de haber trabajado intensamente en la televisión, apareció en la pantalla grande junto a Kirk Douglas en "A Lovely Way to Die", y en el papel de hermana pequeña, al lado de James Garner, en "The Little Sister".

Completando el reparto, fuguran rostros muy familiares para el espectador,

OTROS PROTAGONISTAS:

UN VIEJO CABALLO DE CARRERAS, UNA LEGENDARIA LOCOMOTORA Y UN COCHE DE 1905

jornada normal mientras hayan de trabajar ante las cámaras. Pero el problema quedó resuelto fácilmente en este caso, ya que Ruth White fué maestra en Perth Amboy, New Jersey, antes de pasar al arte dramático.

SHARON, RUBIA Y BONITA

Sharon Farrell, una nueva actriz de la pantalla, rubia y

tales como Lonny Chapman, Califton James, Juano Hernández y Ruth White, quien fué designada para el premio "Tony", como la mejor actriz teatral de Broadway de la pasada temporada, por su papel estelar en "The Birthday Party".

OTRAS "ESTRELLAS"

Hay dos estrellas muy

importantes en "Los rateros" que no aparecen en el reparto, pero que son parte integrante en los momentos cómicos de la película.

Uno es el elegante "Winton Flyer" 1905, de color amarillo, que transporta a McQueen y sus dos compañeros hacia la aventura. Para evitar averías mecánicas en el modelo auténtico, un especialista en materia de coches recibió el encargo de fabricar un nuevo modelo de principios de siglo, el cual funcionaría con la misma eficacia que un modelo moderno. Para McQueen, que ha corrido pruebas temerarias en otras películas, como "The Thomas Crown Affair", "Bullit" y "The Great Escape", los 35 kilómetros de velocidad máxima de este modelo fueron un cambio sorprendente.

Y la otra gran figura es "Marauder", un equipo de seis años, negro, que completa la cuadrilla "Los rateros", interpretando a "Rayo", el caballo al que vuelven loco las sardinas y el más inverosímil de los candidatos al triunfo de la carrera que tenía que disputar.

También los asiduos que sientan nostalgia cinematográfica reconocerán un antiguo personaje en "Los rateros": la locomotora de 83 años, la misma que se utilizó para cubrir la famosa línea de Atchinson, Topeka y Santafé en aquella película de Judy

Garland, titulada "The Harvey Girls".

INFLUENCIA EN LA MODA

La diseñadora de modelos de "Los rateros" Theodora Van Runkle, creadora de vestuarios ahora sobre un suelo sagrado aparte de que actualmente ocupa el primer apartamento en que se alojó Rodolfo Valentino cuando llegó a Hollywood, Theodora Van Runkle es la mujer que diseñó los diseños para el vestuario "Bonnie and Clyde" que revolucionaron la industria de la moda. Bien pudiera ser que ahora, con "Los rateros" lograse que las tendencias de la moda actual volviere a ser de principios del siglo con sus vestidos caprichosos encajes y crucesados con dos largas de botones.

"The Reivers" es una película de colosal encanto que muestra los mismos "rateros" jugando con la vida como si se tratara de un festín carnavalesco que ha de ser devorado por el apetito de la juventud dándose cuenta, desde el primer momento, que el espíritu es infinito, que la vida en sí es una divertida montaña rusa de la cual no necesita bajarse. Y esta película que reitera que la vida sigue siendo el mejor regalo que podamos hacernos nosotros mismos.

EUROPA PRESS